



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
16 April 2007

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин**

**Объединенные четвертый, пятый и шестой периодические  
доклады**

**Танзания\***

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

Первоначальный доклад, представленный правительством Объединенной Республики Танзании, см. в документе CEDAW/C/5/Add.57, который был рассмотрен Комитетом на его девятой сессии. Объединенные второй и третий периодические доклады см. в документе CEDAW/C/TZA/2-3, которые были рассмотрены Комитетом на его тринадцатой сессии.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие.....	3
Перечень диаграмм и таблиц.....	4
Сокращения.....	5
<b>Часть I: Обзор</b>	
1.1 Введение .....	6
1.2 Анализ положения .....	6
1.3 Осуществление положений Конвенции по секторам.....	9
<b>Часть II: Ответы на заключительные замечания</b>	
2.1 Обеспокоенность Комитета в связи с отсутствием в Конституции надлежащего определения гендерной дискриминации, как это предусмотрено статьей 1 Конвенции .....	12
2.2 Предложение Комитета правительству о возможном пересмотре его политики и программ по осуществлению Конвенции и по продвижению женщин .....	13
2.3 Рекомендация Комитета относительно незамедлительных действий по внесению изменений в нормы обычного и канонического права с целью приведения их в соответствие с Конституцией и Конвенцией.....	16
2.4 Рекомендация Комитета относительно увеличения числа женщин в парламенте и местных органах власти .....	17
2.5 Рекомендация Комитета о криминализации всех форм насилия в отношении женщин и о создании приютов для женщин, подвергшихся насилию .....	20
2.6 Рекомендация Комитета в отношении законодательства о наследовании, которое гарантировало бы сельским женщинам их права на наследование и владение землей и другим имуществом.....	21
2.7 Рекомендация Комитета правительству относительно осуществления решительных действий, направленных на решение проблемы высокой детской и материнской смертности, и получения помощи со стороны Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других учреждений системы Организации Объединенных Наций.....	22
2.8 Просьба Комитета включить в настоящий доклад подробную информацию о полномочиях, бюджете и проектах Фонда развития в интересах женщин.....	22
2.9 Просьба Комитета о продолжении представления информации относительно положения женщин-беженцев и осуществляемых на местах программах, отвечающих их потребностям.....	23
<b>Часть III: Принятые меры по осуществлению Конвенции</b>	
3.1 Юридические права и права человека.....	24
3.2 Расширение прав и возможностей женщин в сфере экономики.....	27
3.3 Образование, профессиональная подготовка и занятость.....	29
3.4 Здравоохранение и репродуктивные права.....	43
3.5 Проблемы.....	46
<b>Ссылки</b> .....	48

## Предисловие

### **ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Объединенная Республика Танзания привержена выполнению положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Со времени представления второго и третьего периодических докладов удалось добиться существенных достижений в области юридических прав и прав человека, в укреплении институциональных механизмов по обеспечению гендерного равенства и равноправия, в усилении роли женщин в экономике и доступе женщин к таким социальным услугам, как здравоохранение и образование. Эти успехи ни в коей мере не являются конечной целью – они, скорее, проложат путь для дальнейших конструктивных или иных действий, имеющих целью активизацию процесса достижения гендерного равенства и равноправия. Учреждение в отраслевых министерствах и других государственных структурах координационных центров по гендерным вопросам усилило гендерную направленность в политике, программах, стратегиях и деятельности соответствующего сектора.

Представление четвертого доклада Танзании давно просрочено, и поэтому данный доклад объединяет четвертый и пятый периодические доклады страны. По поручению правительства Объединенной Республики Танзании Министерство общинного развития и по делам женщин и детей благодаря консультациям со всеми заинтересованными сторонами смогло сделать этот доклад максимально обстоятельным и детальным. Исключительно отметить, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин является для нашей страны руководством в программах достижения гендерного равенства и в вопросах прав человека.

Мы уверены, что данный доклад выявит, что еще нужно сделать для осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и для выполнения других региональных и международных обязательств. Обозначенные в данном докладе проблемы лишь послужат значительным стимулом для нашего движения вперед, для того чтобы обеспечить наш вклад в устойчивое развитие страны.

Мне бы хотелось поблагодарить наших партнеров в области развития, которые разносторонне поддерживали нас в ходе подготовки данного доклада. Особо хочу отметить Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программу развития Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество с ними и с другими нашими партнерами. Мне также хотелось бы с благодарностью отметить вклад и поддержку со стороны министерств страны, различных учреждений и гражданского общества, что позволило нам успешно подготовить данный доклад.

## Перечень диаграмм и таблиц

<i>Диаграммы</i>		<i>Стр.</i>
1	Женщины и мужчины в парламенте, 1998 и 2004 годы .....	18
2	Женщины и мужчины в местных советах (материковая Танзания), 2004 год .....	19
3	Женщины и мужчины в Палате представителей Занзибара, 1995 и 2003 годы .....	19
4	Численность женщин и мужчин – членов ССКО, 2002–2005 годы.....	28
5	Чистый коэффициент охвата начальным образованием девочек и мальчиков, 1998–2004 годы.....	30
6	Общий коэффициент охвата начальным образованием девочек и мальчиков, 1998–2004 годы.....	31
7	Охват девочек и мальчиков средним образованием нижнего уровня (1–4-е классы) .....	32
8	Охват девочек и мальчиков средним образованием верхнего уровня (5–6-е классы) .....	32
9	Численность студентов в высших учебных заведениях в 2000/01–2004/05 учебных годах .....	34
10	Численность учащихся в техникумах, 2000/01–2004/05 учебные годы .....	35
11	Численность учащихся в государственных педагогических колледжах, 1998–2004 годы.....	36
12	Число учащихся в специальных учебных заведениях, 1998–2004 годы .....	37
13	Женщины в сельском хозяйстве в 1991/92 и 2000/01 финансовых годах.....	39
14	Процентная доля женщин – постоянных секретарей в 1998 и 2004 годах .....	40
15	Процентная доля женщин-руководителей в государственном секторе в 1998 и 2004 годах.....	42
16	Процентная доля женщин, получивших родовую медицинскую помощь.....	44
17	Использование женщинами методов контрацепции в 1999 и 2004 годах .....	45
<i>Таблицы</i>		
1	Темпы роста валового внутреннего продукта, 1998–2004 годы (в процентах).....	8
2	Число женщин, сообщивших о случаях насилия и сексуального домогательства в отношении них в период 2000–2003 годов .....	26
3	Данные о численности управленческих групп в министерствах в разбивке по полу.....	41

## Сокращения

БСКЗ	бедные страны с крупной задолженностью
ВВП	валовой внутренний продукт
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ДССН	Документ по стратегии сокращения масштабов нищеты
ЗППП	заболевания, передаваемые половым путем
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
МОТ	Международная организация труда
НПО	неправительственная организация
НСЭРСН	Национальная стратегия экономического роста и сокращения масштабов нищеты
НУС	Национальное управление статистики
ОБДХ	обследование бюджетов домохозяйств
ОГО	организации гражданского общества
ОО	общинные организации
ПМР	передача ВИЧ от матери ребенку
ПРНО	План развития начального образования
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ПРСО	Программа развития среднего образования
ПСОД	Программа поддержки среднего образования для девочек
САДК	Сообщество по вопросам развития стран Юга Африки
СКА	сберегательно-кредитные ассоциации
СП	среднесрочный план
ССКО	ссудно-сберегательное кооперативное общество
ССН	Стратегия сокращения масштабов нищеты
ТАЖЮ	Танзанийская ассоциация женщин-юристов
ТФПЖ	Танзанийский фонд для профессиональной подготовки женщин
ТФСД	Танзанийский фонд социальных действий
ФРЖ	Фонд развития в интересах женщин
ЦРДТ	Цели в области развития Декларации тысячелетия
ЭКА ООН	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных наций для развития в интересах женщин
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

## Часть I

### Обзор

#### 1.1 Введение

1. Объединенная Республика Танзания является страной, подписавшей Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Во исполнение своих обязательств в качестве подписавшей Конвенцию страны Танзания должна представлять периодические доклады о принимаемых мерах с целью ликвидации гендерной дискриминации. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, рассматривающий выполнение государствами-членами положений Конвенции, требует от них представления доклада раз в четыре года. Однако настоящий доклад охватывает три четырехлетних периода, а именно четвертого доклада (1998–2001 годы), а также пятого и шестого докладов (2002–2005 годы).
2. В подготовке этих докладов участвовали различные заинтересованные стороны, включая правительство, общественные организации и партнеров в области развития. В процессе подготовки этих докладов были проведены обстоятельные консультации на симпозиумах, семинарах и совещаниях. Результатом стал настоящий доклад, который состоит, в соответствии с требованиями Комитета, из трех частей. Часть I представляет собой обзор ситуации в стране. Часть II содержит ответы на замечания Комитета по объединенным второму и третьему докладом, представленным Комитету в 1998 году. Часть III посвящена мерам, принятым за охватываемый данными докладами период, с целью осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
3. В целом, доклады демонстрируют высокую степень приверженности и политическую волю правительства выполнить положения Конвенции, на деле бороться с гендерной дискриминацией и добиться гендерного равенства и равноправия. Значительные успехи, достигнутые за отчетный период, включают пересмотр Конституции и законов, принятие новых законов, разработку и осуществление политики, стратегии и программ с учетом гендерных аспектов. Быстро растет также осведомленность о мерах по борьбе с гендерной дискриминацией, а жертвы дискриминации стали заявлять о своих правах и обретать их. В то же время остаются проблемы в осуществлении Конвенции. По-прежнему существует мужское доминирование, и требуются усилия для позитивных перемен в гендерных отношениях. Но по сравнению с ситуацией, о которой сообщалось во втором и третьем докладах, в деле ликвидации дискриминации в отношении женщин произошел значительный сдвиг.

#### 1.2 Анализ положения

##### 1.2.1 Географическое положение

4. Объединенная Республика Танзания является союзом двух стран: материковой Танзании и Занзибара. Материковая Танзания имеет площадь 945 200 квадратных километров, а острова Занзибара – 2332 квадратных километра. В административном отношении материковая Танзания делится на 21 область, а Занзибар – на 5 областей. Имеются два различных законодательных органа, а именно парламент Объединенной Республики Танзании, принимающий законы для материковой части страны и по вопросам союзной компетенции, и Палата представителей, принимающая законы для Занзибара.

### 1.2.2 Население

5. Согласно проведенной в 2002 году переписи населения и жилого фонда, население Танзании составляет 34,5 млн. человек, 77 процентов которых живут в сельских районах, а остальные 23 процента – в городах. Женщины составляют 51,1 процента населения (17,6 млн.), а мужчины – 48,9 процента (16,9 млн.). Дети в возрасте до 18 лет составляют 50,6 процента населения, что делает Танзанию страной с молодым населением. Доля детей в возрасте до 14 лет составляет 44,24 процента всего населения, а доля пожилых людей в возрасте 65 лет и старше – примерно 3,91 процента. Доля экономически активного населения в возрасте от 15 до 64 лет оценивается в 52 процента.
6. В материковой Танзании 32,8 процента домашних хозяйств возглавляли женщины, в то время как для Занзибара этот показатель составлял 29,82 процента. И в материковой, и в островной частях страны хозяйств, возглавляемых женщинами, больше в городах, чем в сельских районах.

### 1.2.3 Макроэкономика

7. Темпы экономического роста в Танзании неуклонно растут: с 4 процентов в 1998 году они выросли до 6,7 процента в 2004 году, в то время как темпы инфляции снизились с 30 процентов в 1998 году до 4,2 процента в 2004 году. За последние 8 лет макроэкономические показатели улучшились. Преобладающим в экономике является сельскохозяйственный сектор, обеспечивший в 2004 году 46,4 процента ВВП (49,1 процента – в 1988 году). В этом секторе занято 84 процента населения страны, и он приносит 60 процентов иностранной валюты. Другими секторами, вносящими существенный вклад в рост ВВП, являются горнодобывающая промышленность, обрабатывающая промышленность и туризм. Рост ВВП оказал значительное воздействие на жизнь танзанийцев. Согласно обследованию бюджетов домашних хозяйств 2000/01 года, живущие ниже черты продовольственной бедности, определенной в 5295 танзанийских шиллингов, составляли 18,7 процента населения страны, а живущие ниже национальной черты бедности, определенной в 7253 танзанийских шиллингов и не позволяющей удовлетворять базовые потребности, – 35,7 процента. В Танзании очень велико число людей с нищенскими доходами. Бедность характерна прежде всего для сельских районов, где проживает около 77 процентов бедняков. Она наиболее велика среди семей, живущих за счет сельского хозяйства. Поскольку население страны увеличивается, растущую озабоченность вызывает абсолютное число бедных. Велика также разница между городской и сельской бедностью, что справедливо в отношении как продовольственной бедности, так и бедности, не позволяющей удовлетворять базовые потребности. Ожидается, что осуществляемое в настоящее время обследование использования времени в дополнение к обследованию рабочей силы позволит определить вклад женщин в ВВП.
8. Были внедрены стратегии по сокращению масштабов нищеты, имеющие целью ее искоренение. В 2000 году был подготовлен и реализован первый Документ по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН-1). Затем в 2004 году была определена Национальная стратегия экономического роста и сокращения масштабов нищеты (НСЭРСН), широко известная как МКУКУТА. В рамках этой стратегии определяются приоритеты для всех секторов и делается упор на межсекторальном сотрудничестве, с тем чтобы дополнять усилия по сокращению масштабов нищеты. В ходе разработки этой стратегии были учтены гендерные аспекты с целью достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

9. В ходе осуществления ДССН-I и НСЭРСН была разработана система мониторинга нищеты для оценки хода осуществления этих стратегий; эта система используется для общей оценки бедности. Для мониторинга бедности женщин и мужчин были установлены коэффициенты и показатели, используемые в процессе оценки.
10. Для координации помощи в целях развития и повышения эффективности поддержки, оказываемой партнерами в области развития, были разработаны Танзанийская стратегия помощи и Стратегия совместной помощи. Эти стратегии направлены на содействие надлежащему управлению, транспарентности, подотчетности, наращиванию потенциала, гендерному равенству и равноправию.

**Таблица 1. Темпы роста валового внутреннего продукта, 1998–2004 годы  
(в процентах)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Сельское хозяйство	1,9	4,1	3,4	5,5	5,0	4,0	6,0
Горнодобывающая промышленность	27,4	9,1	23,9	13,5	15,0	18,0	25,6
Обрабатывающая промышленность	8,0	3,6	4,8	5,0	8,0	8,6	8,6
Электро- и водоснабжение	5,5	3,9	5,9	3,0	3,1	4,9	4,7
Строительство	9,1	8,7	8,4	8,7	11,0	11,0	11,0
Торговля, гостиничное и ресторанное дело	4,7	6,0	6,5	6,7	7,0	6,5	8,0
Транспорт и связь	6,2	5,8	6,1	6,3	6,4	5,0	6,2
Финансово-деловые услуги	5,6	4,1	4,7	3,3	4,8	4,4	4,5
Государственное управление	2,7	3,5	3,6	3,5	4,1	5,6	4,5
ВВП (за финансовый год)	4,0	4,7	4,9	5,7	6,2	5,7	6,7

*Источник:* URT Economic Survey, 2004

#### 1.2.4 Социокультурные факторы

11. Государственным языком Танзании является суахили, и есть 120 этнических групп, говорящих на местных языках. У этих этнических групп различные культуры и традиции, оказывающие значительное воздействие на гендерные отношения. У некоторых этнических групп эти традиции и культурные обычаи являются источником гендерного насилия и дискриминации. Нужно отметить, что Танзания является светским государством, но уважает различные религиозные верования.

## 1.3 Осуществление положений Конвенции по секторам

### 1.3.1 Здравоохранение

12. С 1998 года Танзания поэтапно осуществляет программу реформирования сектора здравоохранения, в которой значительное внимание уделяется репродуктивному здоровью. Уровень материнской смертности все еще высок: в 2004 году он составлял 578 случаев смертей на 100 000 живорождений, а уровень младенческой смертности – 100 на 1000 живорождений. В то же время уровень смертности среди детей в возрасте до пяти лет составлял 63 на 1000 живорождений.
13. Основными причинами смертности среди младенцев и детей в возрасте до пяти лет являются малярия и пневмония и анемия. Согласно проведенному в Танзании в 2004–2005 годах медико-демографическому обследованию, общий коэффициент рождаемости составлял 42,5 на 1000 живорождений, а общий коэффициент смертности – 68 на 1000 живорождений.
14. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении сократилась с 52 лет в 1990 году до 48 лет в 2000 году. Такое сокращение ожидаемой продолжительности жизни объясняется влиянием ВИЧ и СПИДа, а также других инфекционных заболеваний. Состояние здоровья беременных женщин, инфицированных ВИЧ и СПИДом, усугубляется плохим питанием и растущей рабочей нагрузкой, включая бремя работы по дому.
15. С целью решения некоторых из этих проблем правительство учредило на уровне районов Общинный фонд здравоохранения и Оборотный фонд для закупки медикаментов, а в 2001 году, с тем чтобы расширить доступ к медицинским услугам – Национальный страховой фонд здравоохранения. Все эти программы направлены на благо как женщин, так и мужчин.
16. Программой реформирования сектора здравоохранения предусматривается внедрение принципа распределения затрат, однако услуги по охране здоровья матери и ребенка предоставляются бесплатно. Правительство также продолжало бесплатно оказывать всем беременным и кормящим женщинам медицинские услуги и услуги в области репродуктивного здоровья. Это обеспечивает беременным женщинам и девушкам-подросткам свободный доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья. Женщины и девушки обеспечены также необходимой информацией о безопасном сексе и о том, как защитить себя от ВИЧ-инфекции.
17. Участие частного сектора в здравоохранении путем увеличения предоставляемых медицинских услуг также положительно сказалось на здоровье женщин. В 2003 году число диспансеров увеличилось на 233, а число медицинских центров – на 16; все они были построены местными органами власти и усилиями общин. В 2003 году было зарегистрировано 87 медицинских учреждений в ведении неправительственных организаций (НПО). Кроме того, государство увеличило субсидии больницам, принадлежащим религиозным организациям, с 7,5 тыс. до 15 тыс. танзанийских шиллингов в год на каждое койко-место. Несмотря на все эти усилия, некоторые серьезные проблемы все еще сохраняются. В частности, сохраняются традиции и обычаи, пагубно влияющие на здоровье женщин и девочек, например калечащие операции на женских гениталиях, ранние браки и ранняя беременность.
18. Ненадлежащие транспортные услуги по вызовам к беременным женщинам и нехватка квалифицированного персонала в диспансерах, клиниках матери и ребенка и медицинских

центрах также являются одной из причин высокой материнской и младенческой смертности. Угрожающей проблемой для здоровья и развития женщин продолжает оставаться пандемия ВИЧ/СПИДа. Поэтому правительство усилило кампанию борьбы с распространением ВИЧ и СПИДа и осуществляет программу по оказанию помощи и обеспечению доступа к лекарствам людям, живущим с ВИЧ. Однако на женщинах лежит большее бремя социальных обязанностей, и поэтому ВИЧ-позитивные женщины продолжают вынашивать детей, ухаживать за больными детьми, мужьями и родственниками, инфицированными ВИЧ, пока сами не гибнут от СПИДа.

### 1.3.2 Образование

19. Программа развития сектора образования (2000–2005 годы) имеет целью обеспечить образование для всех к 2015 году. Другими целями этой программы является также увеличение охвата, улучшение качества образования, создание в школах гендерно дружественной обстановки и снижение оттока учащихся путем учета гендерных аспектов. Очевидны впечатляющие успехи в реализации Программы начального школьного образования, являющейся составной частью Программы развития сектора образования. Среди успехов можно отметить следующие:
- Увеличение коэффициента общего охвата с 80 процентов в 1995 году до 106,3 процента в 2004 году.
  - Увеличение чистого коэффициента охвата с 88,5 процента в 1998 до 90,5 процента в 2004 году.
  - Увеличение числа начальных школ с 8 тыс. в 1998 году до 13 689 в 2004 году.
  - Увеличение числа учащихся начальных школ с 5 млн. до 7 083 063 в 2004 году. Кроме того, в начальных школах мальчики и девочки представлены в равной степени.
20. Несмотря на эти успехи, показатель бросивших школу у девочек выше, чем у мальчиков, что объясняется ранними браками, беременностью, прогулами, а также занятостью домашней работой и необходимостью ухаживать за больными и детьми, что отнимает у девочек большую часть времени. Эта проблема серьезно усугубляется значительной удаленностью школ и отсутствием общежитий. Осуществляемая Программа развития сектора образования будет и дальше заниматься этими острыми проблемами. Подробнее об этом см. части II и III.
21. Заметный прогресс был достигнут также и в отношении среднего образования. Согласно официальным данным:
- Количество средних школ увеличилось с 781 в 1998 году до 1291 в 2004 году.
  - Охват начальным образованием увеличился с 226 903 в 1998 году до 401 598 в 2004 году, а охват средним образованием нижней ступени увеличился за те же годы с 18 165 до 31 001, соответственно.
  - Как для девочек, так и для мальчиков улучшилась образовательная среда.
  - Число девочек, завершивших учебу на уровнях начальной школы и нижней ступени средней школы, увеличилось с 22 062 в 1998 году до 31 116 в 2004 году. Соотношение мальчиков и девочек на уровне начальной школы в 2004 году составляло 52,9 процента к 47,1 процента, соответственно. На нижней ступени средней школы соотношение мальчиков и девочек в 2004 году составляло, соответственно, 65,3 процента и

34,7 процента. Для сравнения: это показатель в 1998 году составил, соответственно, 53,5 и 46,5 процента.

22. По сравнению с периодом, освещенным в предыдущем докладе, улучшилось положение в высшем образовании.
- Охват обучением в государственных университетах увеличился с 12 289 в 1998 году до 26 475 в 2004 году.
  - Соотношение в государственных университетах студентов мужского и женского пола в 1998 году составляло 71,8 процента к 27,2 процента, а в 2004 году – 60,5 процента к 39,5 процента, соответственно.
  - В 2004 году в стране было 14 частных университетов, в которых обучались 2543 студента, из них 73 процента составляли мужчины и 37 процентов – женщины. В 1998 году частных университетов не было вообще.
23. В профессионально-технических и учебных заведениях по-прежнему преобладают учащиеся мужского пола. Однако благодаря информационно-просветительским кампаниям, в ходе которых женщин призывали выбрать техническое образование, число студентов женского пола увеличилось с 202 в 2003 году до 232 в 2004 году, то есть на 14,9 процента. Ситуация улучшилась по сравнению с 1998 годом, когда техническое образование получили всего 135 студенток (7,4 процента).
24. Статистика образования свидетельствует о значительном снижении уровня грамотности среди взрослых: с 98 процентов в 1990-е годы до 84 процентов в 2003 году, и по этому показателю сохраняется различие между мужчинами и женщинами. Уровень неграмотности среди женщин составлял 36 процентов, а среди мужчин – 20 процентов (ОБДХ 2000–2001 годов). В сельских районах уровень неграмотности женщин и мужчин выше, чем в городах (соответственно, 41 процент и 24 процента). В Программе развития сектора образования уделяется внимание и этой проблеме.
25. В Танзании гендерные отношения находят отражение и в структуре домашних хозяйств, и в разделении труда, и в доступе к денежным средствам и контроле над ними, и во властных отношениях. Большинство общин в Танзании в высшей степени патриархальны, и поэтому традиционные нормы, обычаи и отношения строятся на мужском доминировании. Мужчины сохраняют власть, собственность и контроль над производительными ресурсами. Женщины по-прежнему не имеют равного доступа к производительным ресурсам и распоряжению ими, хотя правовые рамки позволяют женщине, наравне с мужчиной, владеть землей, пользоваться ею и закладывать ее.
26. В Танзании продолжается насилие в отношении женщин. Физическое и сексуальное насилие, а также экономические, психологические и эмоциональные злоупотребления совершаются в семьях и общинах в таких формах, как угрозы, запугивание, избиение, сексуальное надругательство над детьми, лишение средств к существованию, убийство женщин, калечащие операции на женских гениталиях, а также сексуальные домогательства. Продажа молодых девушек и детей из сельских районов в городские центры возросла, несмотря на административные и юридические ограничения. Отмечается, что теперь, в отличие от периода, освещенного в предыдущем докладе, суды все чаще выносят лицам, совершившим преступления на сексуальной почве, наказания, обладающие сдерживающим эффектом, вплоть до пожизненного заключения. Эта новая тенденция объясняется тем, что в соответствии с Законом об особых мерах против преступлений на сексуальной почве

1998 года внимание правоохранительных органов было особо нацелено на рассмотрение дел о насилии в отношении женщин. За последнее время это – самый большой успех в деле решения гендерных проблем. Данный Закон подробно разбирается в части II настоящего доклада.

27. В директивных органах продолжается доминирование мужчин как на общинном уровне, так и на уровне государственных учреждений. Однако в государственных учреждениях масштабы этого явления сократились благодаря предпринятым конструктивным действиям по вовлечению женщин в директивные органы всех уровней. Этот аспект детально обсуждается в части II.
28. Танзания, будучи членом Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин, привержена осуществлению следующих конвенций, протоколов и деклараций:
  - Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1998 года;
  - Пекинская декларация и Платформа действий, 1995 год;
  - "Пекин+5": Политическая декларация и Итоговый документ, 2000 год;
  - Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 2004 год;
  - Факультативный протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке;
  - Декларация Африканского союза о гендерном равенстве, 2004 год;
  - Декларация Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки о развитии с учетом гендерного фактора и Дополнение о предотвращении и искоренении насилия в отношении женщин и детей.
29. Осуществление Пекинской платформы действий продолжается с 1995 года и отмечено значительными успехами, как показано в страновом докладе через десять лет после ее принятия об осуществлении Пекинской платформы действий, который был представлен Организации Объединенных Наций. Об этом также говорится в части II настоящего доклада.

## Часть II

### Ответы на заключительные замечания

30. Во второй части настоящего доклада содержатся ответы на заключительные замечания Комитета по объединенным второму и третьему периодическим докладам.

#### **2.1 Обеспокоенность Комитета в связи с отсутствием в Конституции надлежащего определения гендерной дискриминации, как это предусмотрено статьей 1 Конвенции**

31. В 13-й поправке (2000 года) к Конституции Объединенной Республики Танзании 1977 года правительство учло определение дискриминации в том виде, как оно сформулировано в статье 1 Конвенции. Согласно пункту 4 статьи 13 Конституции, "никто не может подвергаться дискриминации со стороны любого лица или любого органа, действующего на основании любого закона или во исполнение служебных обязанностей любого государственного органа". Далее, в пункте 5 той же статьи говорится, что для целей данной

статьи дискриминация означает "удовлетворение потребностей различных лиц на основании их гражданства, племенной принадлежности, пола, места происхождения, политических взглядов, цвета кожи, религии или социального статуса таким образом, что определенные категории людей считаются слабыми или неполноценными и ставятся в ограниченные условия, в то время как определенные категории лиц пользуются иным отношением либо им предоставляются благоприятные возможности или преимущества, невзирая на установленные положения и предписанные необходимые требования". Аналогичная формулировка содержится и в пункте 5 статьи 12 Конституции Занзибара после внесения в нее поправок в 2002 году.

## **2.2 Предложение Комитета правительству о возможном пересмотре его политики и программ по осуществлению Конвенции и по продвижению женщин**

32. С середины 1990-х годов правительство наращивало усилия по пересмотру политики, стратегии и программ в области развития. С этой целью в 2000 году правительство разработало документ "Перспективы национального развития до 2025 года", в котором, в частности, заявляется, что к 2025 году в Танзании должны быть обеспечены достижение гендерного равенства и расширение возможностей женщин в социальной, экономической, политической и культурной сферах. В том же 2000 году правительство разработало Стратегию сокращения масштабов нищеты и приступило к ее осуществлению. В целях эффективной реализации этой стратегии были также пересмотрены секторальная политика, меры и программы. Был также пересмотрен документ 1992 года "Женщины в политике в области развития", чтобы учесть в нем гендерный фактор. В результате в 2000 году был принят документ "Политика в отношении женщин и политика в области развития с учетом гендерного фактора". Правительство также одобрило в 2000 году политику в отношении неправительственных организаций, предусматривающую действенное сотрудничество между правительством и НПО. Кроме того, в 2002 году правительство в целях действенного участия НПО приняло Закон № 24 о неправительственных организациях.
33. Вышеупомянутые инициативы легли в основу формулирования и пересмотра гендерно ориентированных программ и политики на национальном и секторальном уровнях. Начиная с 2005/06 финансового года правительство осуществляет Национальную стратегию экономического роста и сокращения масштабов нищеты (НСЭРСН). Эта гендерно ориентированная стратегия была основана на Стратегии сокращения масштабов нищеты 2000–2003 годов.
34. В НСЭРСН определяются три основные сферы деятельности по сокращению масштабов нищеты, а именно: обеспечение экономического роста и сокращения масштабов нищеты, связанной с недостаточностью доходов; повышение качества жизни и социального благополучия; и надлежащее управление. Можно упомянуть следующие конкретные меры, призванные способствовать улучшению положения женщин и в целом осуществлению Конвенции:

### **2.2.1 Сфера 1: Обеспечение экономического роста и сокращения масштабов нищеты, связанной с недостаточностью доходов**

35. Некоторые из практических целей НСЭРСН четко свидетельствуют о новом направлении действий:
  - Уменьшение доли сельских бедняков (мужчин и женщин), нуждающихся в продовольствии, с 27 процентов в 2000/01 до 14 процентов к 2010 году.

- Уменьшение доли городского населения (мужчин и женщин), живущих ниже черты бедности, с 25,8 процента в 2000/01 году до 12,9 процента в 2010 году.
- Сокращение доли сельского населения (мужчин и женщин), живущих ниже черты бедности, с 38,6 процента в 2000/01 году до 24 процентов в 2010 году.

### **2.2.2 Сфера 2: Повышение качества жизни и социального благополучия**

36. Некоторые из оперативных целей НСЭРСН в этой сфере, направленные на улучшение качества жизни и социальное благополучие женщин и мужчин, включают:

- Увеличение общего и чистого охвата начальным образованием мальчиков и девочек, в том числе детей с ограниченными возможностями, с 90,5 процента в 2004 году до 99 процентов в 2010 году.
- Достижение в начальных школах не менее 85-процентной средней ежедневной посещаемости.
- К 2010 году по меньшей мере 60 процентов девочек и мальчиков сдадут экзамены в соответствии с определенными нормами.
- Увеличение доли сирот и других уязвимых детей, поступивших, посещавших и окончивших начальную школу, с 2 процентов в 2000 году до 3 процентов в 2010 году.
- К 2010 году по меньшей мере 25 процентов мальчиков и девочек будут охвачены средним образованием верхней ступени. Возрастет к 2010 году процентная доля детей с инвалидностью, детей-сирот и других уязвимых детей (девочек и мальчиков), которые поступят в среднюю школу и окончат ее. К 2010 году по меньшей мере 50 процентов мальчиков и девочек в возрасте 14–17 лет поступят в общеобразовательную среднюю школу.
- Сокращение детской смертности с 95 в 2002 году до 50 в 2010 году на 1000 живорождений.
- Снижение числа детей с задержкой в росте с нынешнего показателя 5,4 процента до 2 процентов в 2010 году.
- Сокращение материнской смертности с 529 до 265 в 2010 году на 100 000 живорождений.
- Увеличение доли принятия родов квалифицированными акушерами с 50 до 80 процентов в 2010 году.
- Уменьшение распространенности ВИЧ среди беременных в возрасте 15–24 лет с 11 процентов в 2004 году до 5 процентов в 2010 году.
- Уменьшение к 2010 году распространенности ВИЧ и СПИДа среди женщин и мужчин с инвалидностью в возрасте 15–35 лет.

### **2.2.3 Сфера 3: Надлежащее управление и подотчетность**

37. В сфере управления и подотчетности в НСЭРСН также установлены конкретные цели и задачи. Некоторые из них:

- Обеспечение демократичности структур и систем управления, их представительности и подотчетности при активном участии населения и верховенстве закона.

- Укрепление личной и имущественной безопасности, сокращение преступности, искоренение сексуальных надругательств и насилия в семье.

38. Эти инициативы легли в основу разработки и пересмотра как общих, так и конкретных гендерно ориентированных программ и политики. Кроме того, правительство предприняло следующие шаги:

#### **2.2.4 Укрепление гендерных механизмов в целях содействия гендерному равенству и улучшению положения женщин**

39. Два министерства (в материковой части Танзании и на Занзибаре), отвечающие за улучшение гендерной ситуации и положения женщин, были укреплены путем наращивания потенциала, профессиональной подготовки, улучшения технической оснащенности, институциональной реструктуризации и мотивации кадров.

40. Министерство по общинному развитию, по делам женщин и детей, созданное в 1990 году, в 2002 году было переименовано в Министерство по общинному развитию, гендерным вопросам и вопросам детей, чтобы подтвердить его широкий мандат по гендерной проблематике. В целях дальнейшего укрепления Министерства в Департаменте по обеспечению гендерного равенства были учреждены два отдела, а именно по учету гендерных аспектов и по развитию женщин. Аналогичным образом, гендерный механизм Занзибара, Министерство по делам молодежи, женщин и детей, был усилен путем укрепления кадрового потенциала.

41. Министерства, независимые департаменты и учреждения, региональные секретариаты и местные органы власти также были усилены путем учреждения постов координаторов по гендерным вопросам. В результате принятых мер в политике, стратегиях и программах этих учреждений и структур проблема гендерного равенства продолжает оставаться центральной. Кроме того, министерствам стало легче отслеживать прогресс в учете гендерного фактора в работе всех государственных учреждений и структур.

#### **2.2.5 Подпрограмма по содействию гендерному равенству и улучшению положения женщин, 1997–2003 годы**

42. Правительство также разработало Подпрограмму по содействию гендерному равенству и улучшению положения женщин на 1997–2003 годы. Исходя из проблем, обозначенных в Пекинской платформе действий как вызывающие наибольшую обеспокоенность, в данной подпрограмме определяются четыре ключевых и три дополнительных направления. Ключевыми направлениями являются: укрепление правоспособности женщин; расширение экономических прав и возможностей женщин и искоренение нищеты; доступ женщин к участию в политической жизни и процессу принятия решений, к образованию, профессиональной подготовке и занятости. Дополнительные направления – это организационная деятельность, создание потенциала, всесторонний учет гендерного фактора и информационно-пропагандистская работа. Выбор данных четырех ключевых направлений был сделан на основании тех 12 проблем, которые в Пекинской платформе действий определялись как вызывающие наибольшую обеспокоенность. Эти проблемы соответствуют тем, на которых сконцентрировано основное внимание в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Подпрограмма была разработана для того, чтобы учесть появляющиеся проблемы, такие как пандемия ВИЧ/СПИДа и детский труд, а также работать над осуществлением Целей в области развития Декларации тысячелетия.

### **2.2.6 Программа информационно-пропагандистской работы по гендерной проблематике**

43. Правительство в сотрудничестве с международными организациями осуществляет Программу информационно-пропагандистской работы по гендерной проблематике. Программа имеет целью укрепление институциональных механизмов и социокультурной деятельности с целью содействия продвижению и защите прав женщин и девушек и достижению гендерного равенства и равноправия. Программа также способствовала учету гендерных аспектов в политике, программах и стратегиях, включая создание потенциала национальных механизмов по гендерному анализу и планированию. Программой также предусматривалось оказание поддержки организациям гражданского общества, общинам и религиозным лидерам, депутатам парламента и средствам массовой информации в их усилиях по пропаганде уважения прав человека и прав женщин.

### **2.3 Рекомендация Комитета относительно незамедлительных действий по внесению изменений в нормы обычного и канонического права с целью приведения их в соответствие с Конституцией и Конвенцией**

44. Как упоминалось в пункте 31 настоящего доклада, в соответствии с Конституцией Объединенной Республики Танзании предпринимаются усилия с целью пересмотра существующих дискриминационных законов, например Закона о наследовании, Закона о браке 1971 года и других законов, затрагивающих права ребенка. Процессом пересмотра этих законов руководит Комиссия по правовой реформе, сотрудничающей с Министерством юстиции и конституционных дел, неправительственными организациями и организациями гражданского общества (ОГО). Некоторые из вышеупомянутых законов были пересмотрены или вместо них приняты новые законы. Например, Закон о земле № 4 1999 года и Закон о деревенских землях № 5 1999 года предоставили женщинам право приобретать землю, владеть и пользоваться ею наравне с мужчинами.
45. В 2004 году в Закон о земле № 4 от 1999 года были внесены поправки, вводящие стоимость на землю и позволяющие, с согласия супругов, закладывать землю. В Законе предусматривается право женщин закладывать землю для получения банковских займов и кредитов. Владение землей предусматривает также защиту и гарантии для матримониальной собственности женщин и детей. Кроме того, в Законе о деревенских землях № 5 1999 года предусматривается представленность мужчин и женщин в комитетах по распределению земли и советах по землепользованию. Аналогичным образом, на Занзибаре Законом о землепользовании 1992 года предоставляется женщинам и детям право на защиту и гарантии матримониальной собственности. В дополнение к этому в 2002 году правительство Танзании приняло Закон о судах по урегулированию земельных споров № 2 2002 года, в котором устанавливается, что в составе таких судов должно быть не менее 43 процентов женщин. Повышение осведомленности в связанных с землей вопросах осуществляется правительством и неправительственными организациями путем кампаний в средствах массовой информации по распространению в обществе знаний о правах собственности. Изменение традиционных обычаев и отношений – процесс постепенный. Предпринимаемые правительством и неправительственными организациями целенаправленные усилия по преодолению разногласий и остающихся преград заключаются в следующем:
- Организации гражданского общества, занимающиеся вопросами прав человека, способствовали повышению осведомленности людей относительно существующих законов и собрали на разных уровнях мнения людей, от обычных граждан до

руководителей. Эти мнения были учтены при подготовке неправительственными организациями проекта Перспективного закона, который был представлен правительству, с тем чтобы в предложенном Законе о наследовании гендерные аспекты получили надлежащее отражение.

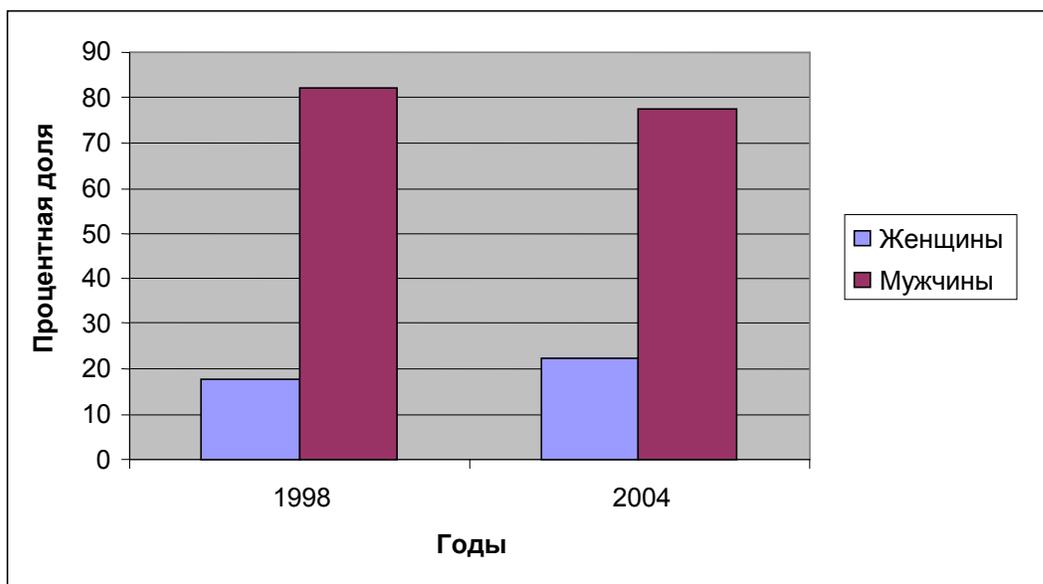
- Комиссия по правовой реформе, приняв во внимание рекомендации гражданского общества, предложила правительству внести поправки в действующее законодательство о наследовании, Закон о браке 1971 года и в Закон об опеке над детьми. Прежде чем начать действовать, правительство намерено дополнительно изучить отношение общества к этим поправкам. Разрабатываются процедуры проведения широких консультаций по этим поправкам, с тем чтобы обеспечить исчерпывающее обсуждение затрагиваемых поправками проблем.

## 2.4 Рекомендация Комитета относительно увеличения числа женщин в парламенте и местных органах власти

46. Правительство Танзании, приняв в 2000 и 2004 годах поправки к Конституции, способствовало увеличению женщин в парламенте и местных органах власти:
- Доля мест в парламенте, специально выделенных для женщин, увеличилась с 15 процентов в 1995 году до минимум 20 процентов в 2000 году и минимум 30 процентов в 2004 году.
  - В местных органах власти доля выделенных для женщин мест увеличилась с 25 процентов в 1995 году до 33,3 процента в 2000 году.
  - Фактическая представленность женщин в местных органах власти составляла в 2004 году 35,5 процента.
  - После принятия поправок в 2002 году Конституции Занзибара доля выделенных для женщин мест в Палате представителей увеличилась с 20 процентов в 2000 году до минимум 30 процентов в 2002 году.
  - В сотрудничестве с НПО и международными организациями правительство проводило обучение гражданственности и обучение избирателей. Потенциальных кандидатов-женщин обучали навыкам действенной борьбы с другими кандидатами за парламентские места в ходе всеобщих выборов 2005 года. В результате такой подготовки в конкуренции на занятие руководящих должностей стало участвовать больше женщин. Кроме того, произошли положительные перемены в мнениях женщин и мужчин относительно избрания женщин на руководящие должности.
47. Конституция Объединенной Республики Танзании позволяет президенту страны назначать 10 членов парламента. Принятая в 2004 году 14-я поправка к Конституции предусматривает выделение для женщин половины мест среди 10 назначенных президентом членов парламента. Как видно из диаграмм 1 и 2, представленность женщин и в Национальном собрании, и в местных органах власти все еще мала, и данный вопрос не утратил своей остроты. Как показано на диаграмме 3, аналогичная ситуация и на Занзибаре.

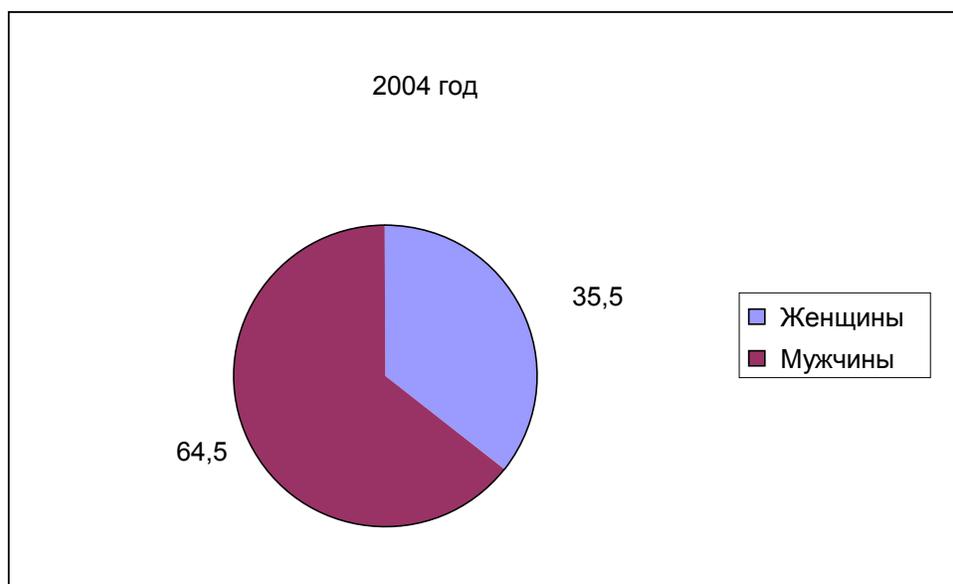
48. Кроме того, правительство в сотрудничестве с международными организациями и НПО осуществило программы повышения квалификации, которые позволили расширить возможности женщин-парламентариев в сфере информационно-коммуникационных технологий. Для женщин-парламентариев было также организовано специальное обучение гендерному анализу и другим умениям и навыкам, необходимым им как членам парламента. Такая подготовка позволила им обрести необходимые умения и навыки. Итоги выборов 2005 года продемонстрировали политическую волю и намерение правительства обеспечить действенное участие женщин в главных органах, принимающих политические решения. Сейчас женщины занимают ряд центральных и важных постов, включая пост заместителя спикера парламента, министра финансов, министра иностранных дел и международного сотрудничества, министра юстиции и конституционных дел, министра образования и профессионально-технического образования, министра по делам государственной службы и министра общинного развития и по делам женщин и детей. Десять женщин назначены заместителями министров.

**Диаграмма 1. Женщины и мужчины в парламенте, 1998 и 2004 годы**



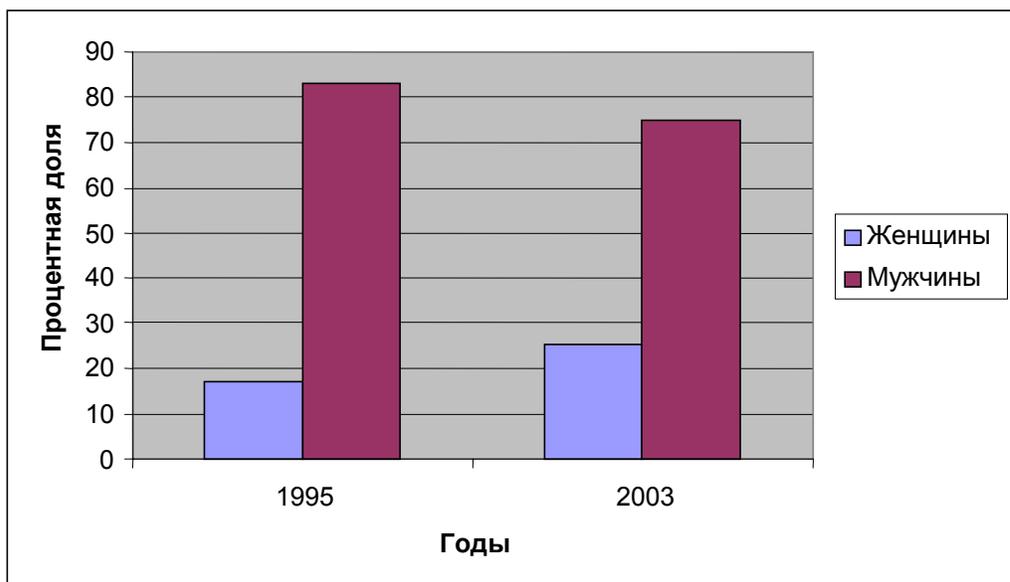
*Источник:* Министерство общинного развития и по делам женщин и детей, Доклад 2005 года "Пекин + 10".

**Диаграмма 2. Женщины и мужчины в местных советах (материковая Танзания), 2004 год (в процентах)**



*Источник:* Министерство общинного развития и по делам женщин и детей, Доклад 2005 года "Пекин +10".

**Диаграмма 3. Женщины и мужчины в Палате представителей Занзибара, 1995 и 2003 годы**



*Источник:* Правительство Занзибара: Анализ положения женщин и детей в Занзибаре, 2003 год.

## 2.5 Рекомендация Комитета о криминализации всех форм насилия в отношении женщин и о создании приютов для женщин, подвергшихся насилию

49. Танзания приняла меры по борьбе с насилием в отношении женщин. В 1998 году парламент принял Закон об особых мерах против сексуальных преступлений, в котором, среди прочего, уделяется внимание вопросам сексуальной эксплуатации женщин и детей, инцеста, сводничества, торговли людьми, жестокого обращения с детьми и детской проституции. В нем также говорится о таких формах сексуального надругательства, как изнасилование, приставание, непристойное нападение и сексуальные извращения, совершаемых в основном в отношении женщин и детей. Данным законом запрещается пагубная традиционная практика калечащих операций на женских гениталиях. С целью обеспечения дачи в суде свидетельских показаний жертв таких преступлений и свершения правосудия правительство Объединенной Республики Танзании приняло законы о свидетельских показаниях и соответствующих процедурах, призванные вызвать у жертв доверие к суду и побудить их к даче свидетельских показаний.
50. Виновным в изнасиловании выносятся суровые приговоры. Наказание за изнасилование [раздел 131(1) Особого закона о сексуальных преступлениях, 1998 год] карается пожизненным тюремным заключением с возможным телесным наказанием либо тюремным заключением сроком не менее 30 лет с телесным наказанием, штрафом и дополнительной выплатой определяемой судом компенсации лицу, в отношении которого было совершено преступление и нанесены повреждения. Комитет также запросил подробную информацию о калечащих операциях на женских гениталиях, практикуемых в Танзании. Калечащие операции на женских гениталиях представляют собой частичное или полное удаление наружных женских гениталий по соображениям традиционной культуры или в силу иных причин. В Танзании существуют следующие виды калечащих операций на женских гениталиях:
- клитородектомия – удаление части или всего клитора;
  - иссечение – удаление клитора и частичное или полное иссечение малых губ. Это – самая распространенная операция, охватывающая около 80 процентов из всех обрезаний;
  - умеренная инфibuляция – удаление клитора и сшивание двух третей передней части малых губ;
  - полная инфibuляция – удаление клитора и малых губ, включая иссечение и сшивание кровоточащих поверхностей малых губ;
  - увеличение влагалища путем вытягивания его вниз мануально либо с помощью острого инструмента.
51. В 8 из 26 областей Танзании отдельные этнические группы практикуют калечащие операции на женских гениталиях. Согласно оценкам, около 18 процентов женщин Танзании подвергаются этим операциям. Данная практика в законодательном порядке криминализована. Правительство, неправительственные, общинные и религиозные организации осуждают такую практику как нарушающую репродуктивные права человека и право женщин на охрану здоровья. В дополнение к признанию незаконности такой практики в части III доклада детально описываются другие меры борьбы с калечащими операциями на женских гениталиях.

52. Что же касается организации приютов для женщин, ставших объектом насилия, то правительство полагает, что выполнение этой рекомендации без соблюдения мер предосторожности может пагубно сказаться на семейных отношениях. Однако правительство при поступлении запроса могло бы поддержать действия по обеспечению приюта.

## **2.6 Рекомендация Комитета в отношении законодательства о наследовании, которое гарантировало бы сельским женщинам их права на наследование и владение землей и другим имуществом**

53. Комиссия по пересмотру законодательства рекомендовала правительству принять поправки к законам, имеющим дискриминационный характер в отношении женщин, в том числе относительно обычной и прочей практики, не позволяющей женщинам наследовать землю и другое имущество. В настоящее время правительство рассматривает эти рекомендации и собирается подготовить "белую книгу", с тем чтобы выяснить мнение общества по этим вопросам.
54. Кроме того, правительство приняло Закон о земле № 4 1999 года и Закон о деревенской земле № 5 1999 года, в результате чего дискриминационные в отношении женщин обычное право и практика будут упразднены.
55. Некоторые общины все еще сохраняют обычаи, вредные для здоровья женщин, например употребление традиционных трав и запрет на употребление женщинами определенных видов пищи. Через средства массовой информации и семинары, проводимые работниками здравоохранения, проводится обучение женщин, с тем чтобы ослабить действие этих традиций. Во время посещения беременными женщинами медицинских учреждений им даются разъяснения о важности правильного питания и о последствиях употребления запрещенных трав для здоровья будущего ребенка и матери.
56. В отношении здоровья девочек и женщин приоритет в секторе здравоохранения отдается программам, нацеленным на репродуктивное здоровье. Проведена большая работа по реконструкции и строительству территориально доступных сельских медицинских пунктов. Однако порой эти усилия становятся тщетными в силу вредных предрассудков, запрещающих женщинам пользоваться медицинскими услугами. Среди таких предрассудков – вера в колдовство; обращение к традиционной медицине, вводящей ограничения на определенные виды пищи; калечащие операции на женских гениталиях; ранняя беременность вследствие ранних браков. Единственный выход из этой ситуации – осуществление программ интенсивного повышения осведомленности и информированности по вопросам охраны здоровья, не затрагивая при этом социальных норм и добрых традиций.
57. Соответственно, правительство в сотрудничестве с НПО и другими партнерами в области развития разработало и осуществило несколько программ по повышению осведомленности женщин относительно пагубного воздействия традиционных обычаев и в целом относительно прав женщин. Правительство совместно с неправительственными и общинными организациями проводит кампании по повышению осведомленности. В средствах массовой информации была проведена кампания по информированию женщин и общества в целом по данным вопросам.

## **2.7 Рекомендация Комитета правительству относительно осуществления решительных действий, направленных на решение проблемы высокой детской и материнской смертности, и получения помощи со стороны Всемирной организации здравоохранения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других учреждений системы Организации Объединенных Наций**

58. Как говорится в пункте 16, правительство Танзании всегда уделяло большое внимание людским ресурсам. Поэтому в рамках программ по охране здоровья матери и ребенка медицинская помощь детям в возрасте до 5 лет и будущим матерям предоставляется бесплатно. В дополнение к этому правительство осуществляет также следующие программы в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций: Программа по обеспечению выживания, защиты и развития детей (совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций); Программа репродуктивного здоровья (совместно с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения); а также программы в отношении здравоохранения и питания (совместно с Всемирной организацией здравоохранения). Особое внимание в этих программах уделяется вопросам планирования размера семьи, правильного питания и безопасного материнства.
59. Кроме того, в целях сокращения коэффициента детской и материнской смертности правительство в сотрудничестве с НПО, двусторонними донорами и международными учреждениями осуществляет целенаправленные программы в таких областях, как здравоохранение, санитария и водоснабжение, борьба с малярией, дефицит йода, вакцинация, добавка витамина А, обучение традиционных повитух, борьба против калечащих операций на женских гениталиях и за сексуальное и репродуктивное здоровье. Однако прогресс в сокращении детской и материнской смертности тормозится распространением ВИЧ/СПИДа.

## **2.8 Просьба Комитета включить в настоящий доклад подробную информацию о полномочиях, бюджете и проектах Фонда развития в интересах женщин**

60. Фонд развития в интересах женщин, являющийся оборотным фондом, был основан в 1993 году согласно постановлению Контролера и главного ревизора № 1961, раздел 439. Средства в бюджет Фонда выделяются центральным правительством и местными органами власти. Правительство ежегодно выделяет 500 млн. танзанийских шиллингов, а взносы местных органов власти составляют 5 процентов от их совокупного дохода. К июню 2005 года с момента учреждения Фонда правительство внесло в него 3,2 млрд. танзанийских шиллингов.
61. Процентная ставка для Фонда была снижена с 24 процентов в 1994 году до 10 процентов в 2000 году. Это было сделано с целью помочь взявшим ссуду женщинам своевременно ее погасить и поощрить других женщин пользоваться услугами Фонда. На уровне местных советов были учреждены кредитные комитеты, с тем чтобы контролировать выдачу и погашение ссуд. В каждом из таких комитетов получателей ссуд представляют две женщины. При этом средства от взимаемых процентов за предоставляемые Фондом ссуды расходуются на цели обучения и мониторинга.
62. Задачей Фонда является предоставление женщинам ссуд под низкий процент для хозяйственной деятельности, включая предпринимательство и другие виды производительной деятельности. Женщины, получившие в Фонде ссуды, реализуют проекты в земледелии, животноводстве, птицеводстве, в торговле и коммерции, в

кустарном производстве и переработке продуктов питания, в сфере услуг, таких как центры дневного ухода и салоны красоты. С начала своей деятельности в 1995 году и по сей день Фонд предоставил кредиты 1848 группам женщин в Танзании. Благодаря такому расширению возможностей теперь больше женщин получают ссуды и кредиты в различных коммерческих банках и других финансовых учреждениях, включая неправительственные организации, сберегательно-кредитные ассоциации и Ссудно-сберегательное кооперативное общество.

## **2.9 Просьба Комитета о продолжении представления информации относительно положения женщин-беженцев и осуществляемых на местах программах, отвечающих их потребностям**

63. Правительство Объединенной Республики Танзании продолжает принимать беженцев из соседних стран, таких как Демократическая Республика Конго, Бурунди, Руанда и Сомали, переживающих политическую нестабильность и межэтнические конфликты. В 1998 году парламент принял Закон о беженцах, что обеспечило правовую базу для оказания помощи беженцам и их защиты. Закон обеспечивает доступность для беженцев основных услуг и необходимых предметов. В частности, этот закон обеспечивает защиту женщин-беженцев от актов насилия. В отношении образования в законе содержится требование, чтобы каждому беженцу была обеспечена возможность получать образование в соответствии с Законом об общенациональном образовании в Танзании 1978 года. В специально определенных районах или центрах и лагерях беженцев осуществляются программы по обеспечению потребностей беженцев в воде, здравоохранении и образовании. Общины беженцев, в частности женщины, активно вовлечены в производительную деятельность, которая позволяет им обосноваться в лагерях беженцев и улучшить свое собственное и своих детей социально-экономическое положение.
64. В целях обеспечения мира и спокойствия правительство Танзании приняло меры по разоружению беженцев. В сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, партнерами в области развития и неправительственными организациями правительство продолжает обеспечивать беженцам защиту, помощь и обучение поддержанию мира и разрешению конфликтов.
65. Танзания является поборником нахождения долговременных решений в отношении установления мира, что было подтверждено в резолюции 1325 о мире и безопасности. В ноябре 2004 года Танзания принимала Международную конференцию, на которой обсуждалась конфликтная ситуация в районе Великих озер. На Конференции рассматривались и обсуждались вопросы установления мира и создания эффективной структуры региональной безопасности в целях предотвращения конфликтов, взятия их под контроль и мирного урегулирования. Такая структура будет также служить средством для периодической оценки соответствующих субрегиональных инициатив и механизмов путем принятия надлежащих мер для предотвращения дестабилизации и недопущения конфликтов в регионе. Активное участие женщин района Великих озер оказало воздействие на результаты Конференции, которые зафиксированы в Дар-эс-Саламской декларации о мире и безопасности.
66. Танзания является горячим поборником принятия мер для борьбы с сексуальным и гендерным насилием в отношении женщин-беженцев и детей-беженцев. Женщины-беженцы сталкиваются с тем же или подобным сексуальным насилием, что и танзанийские женщины. Поэтому законы, действующие в отношении граждан Танзании, аналогичным

образом применяются и к беженцам. Кроме того, для сокращения сексуального и гендерного насилия Танзания проводит внутри лагерей беженцев и в соседних районах страны работу по повышению осведомленности в отношении прав человека, прав детей и прав женщин.

## **Часть III**

### **Принятые меры по осуществлению Конвенции**

67. В этой части доклада содержится подробная информация о мерах в области обеспечения юридических прав и прав человека, расширения экономических прав и возможностей, образования, профессиональной подготовки и занятости, здравоохранения и борьбы с ВИЧ/СПИДом, которые были определены в качестве приоритетных областей в отчетный период. Кроме того, в этой части говорится о воздействии реализуемой политики и программ.

#### **3.1 Юридические права и права человека**

68. Правительство Объединенной Республики Танзании принимает различные меры, с тем чтобы обеспечить достижение гендерного равенства и улучшения положения женщин. В феврале 2004 года правительство ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции. Кроме того, Конвенция была переведена на национальный язык – суахили, что сделало ее доступной для большинства женщин и мужчин.
69. В 2002 году были разработаны контрольные показатели осуществления Конвенции для повышения эффективности последующих мер, с тем чтобы ускорить обеспечение юридических прав и прав человека для всех мужчин и женщин. Контрольные показатели осуществления Конвенции устанавливают критерии, которыми секторы и районы должны руководствоваться при сборе и использовании дезагрегированных по признаку пола данных. Эти показатели были доведены до сведения всех координаторов, занимающихся гендерной проблематикой, в министерствах и районах, а некоторые из этих показателей были также включены в компьютеризированную базу данных по системе контроля учета гендерных аспектов Министерства общинного развития и по делам женщин и детей.

##### **3.1.1 Насилие в отношении женщин**

70. Правительство ввело в действие ряд мер, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин. В связи с этим в 2001 году был разработан Национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин и детей, который был разослан заинтересованным сторонам. В этом Плане действий определяются стратегии и мероприятия, которые должны осуществляться различными партнерами. Особое внимание в нем уделяется предоставлению юридических, социально-экономических услуг, услуг в сфере культуры и политики, образования и профессиональной подготовки, а также повышению информированности. На основе Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин были разработаны Национальный план действий по борьбе с практикой калечащих операций на женских гениталиях, а также ряд программ, об осуществлении которых говорится в пунктах 71–78.
71. В качестве руководства по искоренению практики калечащих операций на женских гениталиях был разработан Национальный план действий по борьбе с такой практикой (на

период 2001–2015 годов). В целях осуществления этого Плана действий была предпринята деятельность в ряде областей, которая включала подготовку школьных учителей для интеграции соответствующих знаний в школьные программы; привлечение внимания общин к этой проблеме с помощью кампаний, программ в средствах массовой информации, семинаров-практикумов, театральных постановок, книг, брошюр и листовок об опасных для здоровья последствиях калечащих операций на женских гениталиях. Наряду с этим также ведется работа по повышению осведомленности о существующих законах, направленных на борьбу с этой вредной практикой. Кроме того, ряд НПО занимается деятельностью по информированию о юридических и правозащитных аспектах борьбы с данной практикой и принимает полноправное участие в разработке Национального плана действий по борьбе с калечащими операциями на женских гениталиях.

72. В результате проведения кампании под лозунгом "Покончить с калечащими операциями на женских гениталиях" удалось привлечь внимание к данной проблеме лиц, производящих такие операции, которые настолько прониклись этим призывом, что сложили свои используемые при операциях инструменты и включились в кампанию по просвещению общин о необходимости покончить с этой вредной практикой. Кроме того, некоторые родители и старейшины, до этого поддерживавшие эту практику, публично осудили ее. 1 февраля каждого года отмечается как национальный День борьбы с калечащими операциями на женских гениталиях, призванный привлечь внимание общества к вредным и опасным для здоровья последствиям этой практики.
73. Правительство обеспечивает благоприятные условия для борьбы с данной практикой, содействуя созданию сетей. Например, в 2001 году правительство способствовало созданию местной организации под названием "Танзания", которая является составной частью Восточноафриканской сети по искоренению практики калечащих операций на женских гениталиях. Эта местная организация имеет секретариат, состоящий из различных заинтересованных сторон, включая НПО, и ее деятельность координируется Министерством общинного развития и по делам женщин и детей.
74. Правительство подписало Декларацию о гендерном равенстве и развитии Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки – САДК 1997 года и Добавление к ней о предупреждении и ликвидации насилия в отношении женщин и детей 1998 года. Декларация позволила документально оформить обязательство государств – членов САДК активно включать гендерную проблематику в повестку дня программы действий САДК и в инициативы по укреплению потенциала общин. Опираясь на Декларацию и Добавление к ней, правительство приступило в 2001 году к подготовке Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин, о котором говорилось выше. Декларация САДК и Добавление к ней переведены на суахили, что делает их доступными для большинства простых танзанийцев.
75. В 2001 году в Танзании была создана Комиссия по правам человека и надлежащему управлению. Комиссия рассматривает заявления, касающиеся нарушения прав человека. Она также содействует гармонизации национального законодательства и контролирует вопросы обеспечения соответствия Конституции стандартам прав человека, закрепленным в международных договорах о правах человека. Работа в этой сфере деятельности помогла Комиссии понять значимость гендерной проблематики, в связи с чем в 2004 году был создан специальный отдел, занимающийся вопросами государственной системы образования и прав женщин.

76. Правительство и НПО провели ряд исследований по проблеме насилия в отношении пожилых женщин. На основе полученных результатов были организованы кампании в поддержку борьбы с убийствами пожилых женщин, которые подозревались в колдовстве. Кроме того, привлечению внимания общества к необходимости положить конец насилию в отношении женщин и уважать человеческое достоинство в целом способствовало празднование Международного женского дня. Результатом этих инициатив стал рост числа женщин, которые проявили готовность и нашли в себе смелость сообщать о случаях насилия в отношении них самих или их детей. В таблице 2 показан рост числа женщин, которые сообщили, что подвергались насилию и сексуальному домогательству в период 2000–2003 годов.

**Таблица 2. Число женщин, сообщивших о случаях насилия и сексуального домогательства в отношении них в период 2000–2003 годов**

Годы	Вид насилия					Итого
	Изнасило- вание	Сексуальное домога- тельство	Избиение	Содомия	Убийство пожилых женщин	
2000	3 116	371	345	28	371	4 231
2001	3 444	678	432	27	405	4 986
2002	3 504	548	604	35	388	5 079
2003	3 089	592	698	30	308	4 717
<b>ВСЕГО</b>	<b>13 153</b>	<b>2 189</b>	<b>2 079</b>	<b>120</b>	<b>1 472</b>	<b>19 013</b>

*Источник:* Полиция Танзании, ежегодный доклад 2003 года.

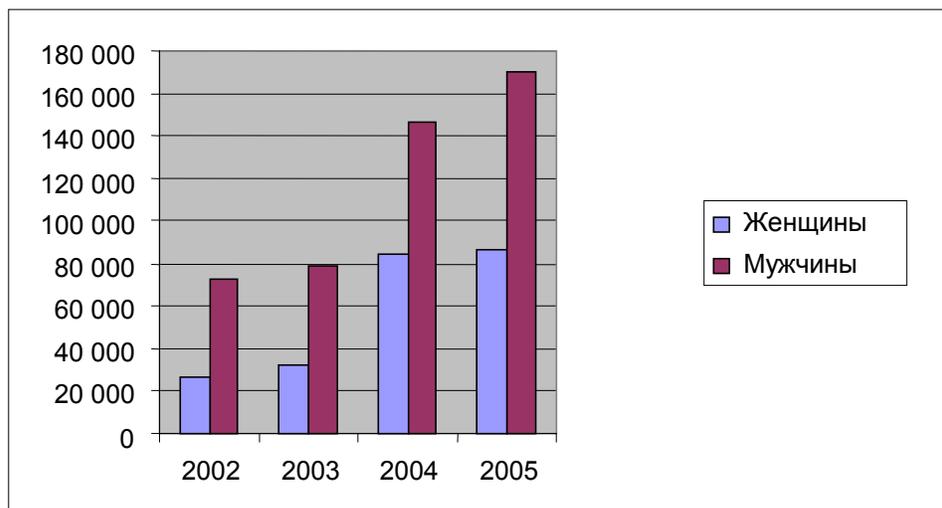
77. Правительство в сотрудничестве с НПО осуществляет программы повышения осведомленности школьных комитетов, районных судов и школьников по проблеме прав женщин и прав детей.
78. Были пересмотрены учебные программы учреждений по подготовке сотрудников полиции и судей, с тем чтобы включить в них темы, посвященные тому, как рассматривать и вести дела о насилии в отношении женщин и детей. Кроме того, женщины-судьи и магистраты учредили в 2000 году Ассоциацию женщин-судей Танзании, которая, в частности, имеет целью определить их роль в обществе и выявить законы, ограничивающие права и возможности женщин. Это позволило предложить рекомендации, касающиеся возможного изменения этих законов, и выносить судебные решения с учетом гендерных аспектов. Правительство и НПО организовали обучение представителей общественности, благодаря которому они получили начатки юридического образования, что должно было сократить масштабы насилия, обеспечить поддержку общества в уменьшении случаев эксплуатации женщин и детей и в рассмотрении случаев насилия на низовом уровне. Наряду с этим произошел заметный рост числа женщин-юристов, что расширило доступ женщин к правовым услугам.
79. Правительство Танзании в сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами осуществило ряд мер по повышению правовой грамотности женщин и расширению их прав, используя для этого средства массовой информации и информационно-разъяснительные программы. Правовая информация на суахили распространялась в форме

буклетов, брошюр, плакатов и листовок. В результате сотрудники правоохранительных органов стали с большим пониманием относиться к юридическим правам женщин, а сами танзанийские женщины начали более уверенно отстаивать свои права.

### **3.2 Расширение прав и возможностей женщин в сфере экономики**

80. В 2000 году правительство приняло Национальную политику микрофинансирования, которая служит руководством в достижении гендерного равенства и равного доступа к финансовым услугам. В соответствии с этой политикой предполагается активизировать усилия по внедрению механизмов, обеспечивающих доступность финансовых услуг как для женщин, так и мужчин. Данная политика также обеспечивает гибкость в деятельности учреждений, занимающихся микрофинансированием, включая те из них, что были созданы специально для финансирования женщин, и те, что обслуживают как женщин, так и мужчин. Политика микрофинансирования обусловила необходимость пересмотра осуществляемой деятельности или формулирования иной стратегии с целью определения мер, способных стимулировать предпринимателей из числа коренного населения, женщин, молодежь и людей с инвалидностью к участию в экономической деятельности.
81. В связи с этим правительство в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами успешно способствовало созданию женских производительных групп, таких как официальные ссудо-сберегательные кооперативные общества (ССКО) и неофициальные сберегательно-кредитные ассоциации (СКА), а также общинные организации (ОО). Более 60 процентов женских групп создано в сельских районах. Сельские женщины все чаще становятся членами неофициальных и официальных сберегательно-кредитных ассоциаций, которые предоставляют ограниченный ассортимент услуг по кредитованию. Поощрение женщин к созданию ССКО дает положительные результаты: если в 2002 году в ССКО насчитывалось 26 667 (17 процентов) женщин-членов, то в 2003 году их число увеличилось до 32 728 (20 процентов); в 2004 году – 84 671 (34 процента) и в 2005 году – 85 949 (34 процента).
82. Правительство в сотрудничестве с НПО организовало подготовку женщин для обучения их умениям и навыкам, которые позволят им заниматься предпринимательством и претендовать на руководящие должности. В период 1996–2004 годов в общей сложности 1283 женщинам-предпринимателям была оказана помощь в участии в Дар-эс-Саламской международной торговой ярмарке. Получившие помощь женщины приобрели сертификат качества на свою продукцию, что позволило им участвовать в международных и местных торговых ярмарках и выставках, где они могли продавать свою продукцию, получать прибыль и учиться друг у друга маркетингу и улучшению качества производимой ими продукции. Обмен опытом во время торговых ярмарок способствовал установлению доверия между женщинами, что является важным фактором при решении проблем торговой конкуренции и глобализации. Передовой опыт рассматривается с точки зрения роста объемов продаж, получения доходов и способности обеспечивать потребности семьи. Установление связей и создание сетевых организаций способствовали расширению рынков сбыта продукции.

**Диаграмма 4. Численность женщин и мужчин – членов ССКО, 2002–2005 годы**



*Источник:* Министерство кооперативов и маркетинга, 2004 год.

83. Правительство в сотрудничестве с НПО осуществляет инициативу по составлению гендерно ориентированного бюджета. Эта инициатива включает разработку инструментария такого бюджета и наращивание потенциала сотрудников, ответственных за составление бюджета и контроль над его исполнением, в отдельных министерствах. В результате практика составления гендерно ориентированного бюджета была институционализована в Министерстве финансов и Канцелярии президента – в отделе по вопросам планирования и приватизации. Все министерства, региональные и местные органы власти, поощряющие составление гендерно ориентированных бюджетов, получили руководства и инструкции по актуализации гендерной проблематики. Министерства и другие учреждения также получили дополнительные возможности для сбора, анализа и представления дезагрегированных по признаку пола данных для принятия политических решений и других целей.
84. Правительство также осуществляет программы развития сельских районов. Для достижения их максимальной эффективности правительство учредило в 2000 году Танзанийский фонд социальных действий (ТАСАФ), который призван обеспечить целевым инициативам в области развития, осуществляемым в разных районах страны, своевременную и экономически целесообразную поддержку. В разработке и осуществлении проектов и соответствующей деятельности участвуют общины. Соотношение числа женщин и мужчин в составе комитетов по вопросам управления общинами, создаваемых в рамках всех видов деятельности ТАСАФ, составляет 50 на 50, и женщины принимают полноправное участие в отборе и осуществлении проектов. Реализуемые проекты в сферах образования, здравоохранения, водоснабжения и создания инфраструктуры позволили существенно облегчить тяжелое бремя труда женщин и высвободить им время для реального участия в деятельности по развитию общин.

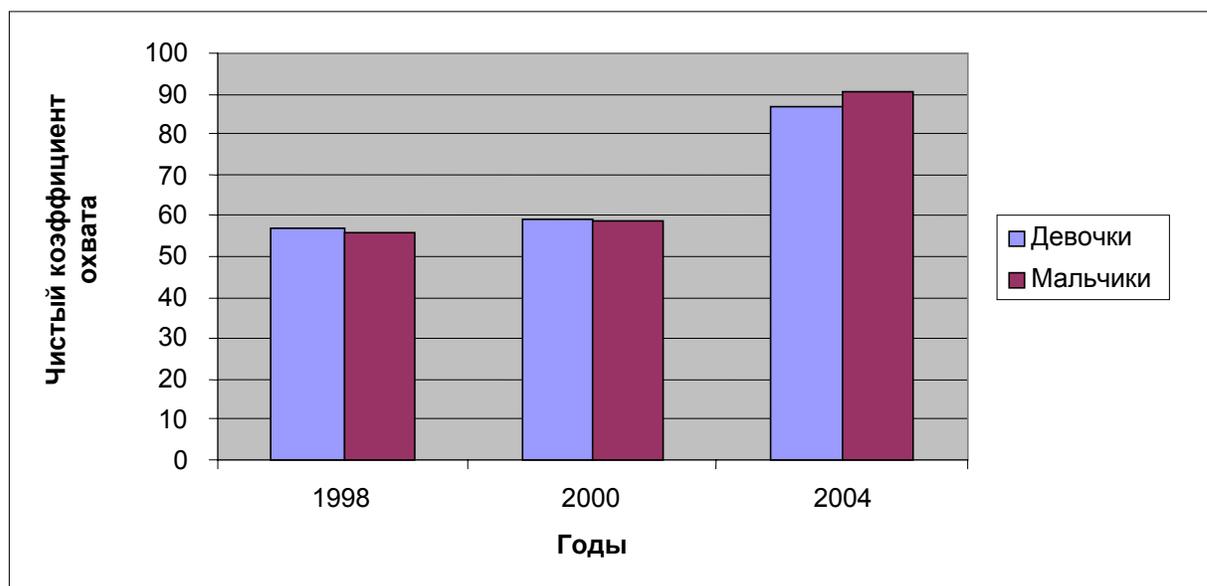
### 3.3 Образование, профессиональная подготовка и занятость

#### 3.3.1 Образование

85. Согласно Политике Танзании в сфере образования и профессиональной подготовки 1995 года, надлежащей системой образования признается та, которая эффективна как по количественным, так и по качественным показателям. Достичь этого можно с помощью политики, направленной на поощрение, среди прочего, доступа к образованию и равенства в области образования для всех граждан, независимо от пола; содействие справедливому распределению образовательных учреждений и ресурсов, а также расширение и повышение качества образования для девочек. Эта политика предписывает пересмотреть учебные программы, с тем чтобы ликвидировать гендерные стереотипы в учебниках и во время классных занятий; укреплять и поощрять участие и академическую успеваемость девочек. На основе этой политики разработаны различные программы:
86. В 2000–2005 годы правительство осуществляет внедрение общесекторального подхода в области образования путем реализации Программы развития сектора образования, стремясь содействовать достижению равенства и справедливости в обеспечении образования в масштабах страны. Данная программа состоит из трех компонентов: базового образования, которое охватывает начальное и среднее образование; профессионально-технического образования и образования в контексте народной педагогики; а также высшее образование и профессиональную подготовку.
87. В 2003 году Министерство образования и культуры разработало и выпустило учебный план для дошкольного образования, который должен использоваться во всех школах. Учителя для дошкольного образования обучаются в шести педагогических колледжах страны. В рамках дошкольного образования всем начальным школам было предписано создать нулевые классы, набрать в них учащихся обоего пола и обеспечить сбор дезагрегированных по признаку пола данных, которые должны направляться в Систему управленческой информации по образованию Министерства образования и культуры. Показатель охвата образованием, предоставляемым в нулевых классах государственных и частных школ, в 2004 году составлял 547 543 учащихся, при этом соотношение числа мальчиков и девочек составляло 51 к 49, соответственно.
88. С 2001 года правительство и партнеры в области развития занимаются внедрением Плана развития начального образования (ПРНО). Осуществление ПРНО в рамках Программы развития сектора образования позволило значительно увеличить охват мальчиков и девочек школьного возраста. Обеспечение выполнения подзаконных и нормативных актов, имеющих отношение к охвату образованием, оставлению на второй год и созданию возможностей для получения образования, способствовало удержанию мальчиков и девочек в школе. Кроме того, благодаря упразднению прямых расходов на образование, таких как плата за обучение в школе, был расширен доступ к образованию и возросло число случаев оставления на второй год. В 2002 году общее число учащихся начальной школы составляло 5 981 338 человек, из них девочек – 2 929 320 и мальчиков – 3 052 018. Число учащихся начальной школы в 2004 году увеличилось до 7 083 063 человек, из которых 3 456 822 девочки и 3 626 241 мальчик. Правительство также предоставило гранты в расчете на одного учащегося, усовершенствовало школьную инфраструктуру и построило больше классов. Общее число школ увеличилось с 12 286, в которых насчитывалось 150 675 классов, в 2002 году до 13 689 школ с 190 059 классами в 2004 году.

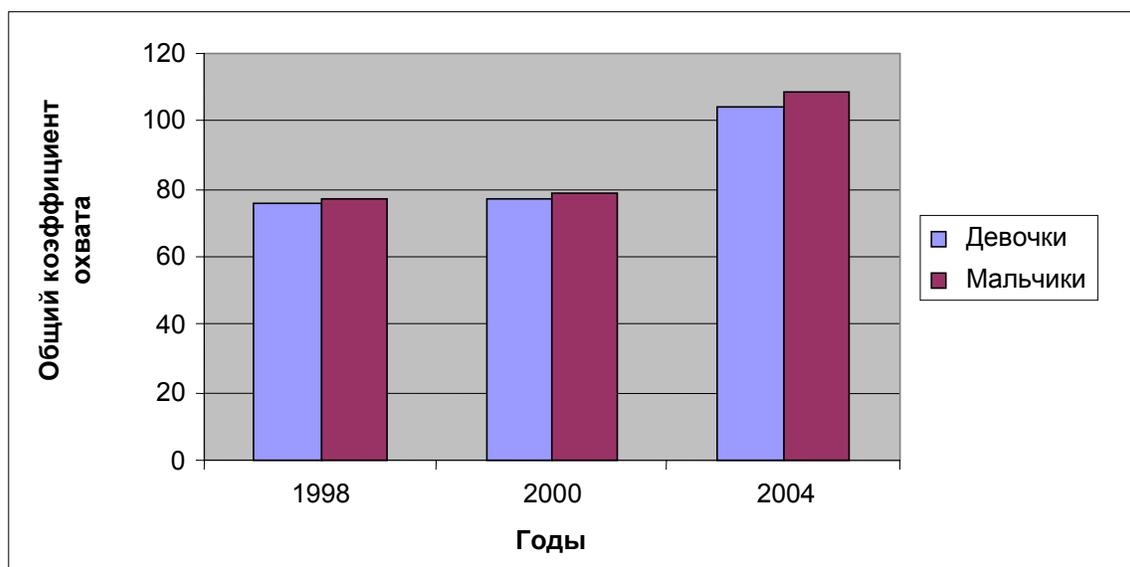
89. В целом ПРНО позволил сократить гендерные диспропорции в охвате начальным образованием. Так, если в 2003 году коэффициент охвата составлял 48 процентов для девочек и 52 процента для мальчиков, то в 2004 году он составлял 49,1 процента для девочек и 50,9 процента для мальчиков. В июне 2003 года общее число учащихся в государственных школах составляло 1 475 889 человек, из них 715 658 девочек (48,49 процента). Чистый коэффициент охвата вырос с 57 и 56 процентов в 1998 году до 89,4 процента и 90 процентов в 2004 году для девочек и мальчиков, соответственно. Общий коэффициент охвата увеличился с 75,8 процента и 77 процентов в 1998 году до 102,1 и 108,6 процента в 2004 году для девочек и мальчиков, соответственно (диаграммы 5 и 6). На Занзибаре коэффициент охвата начальным школьным образованием девочек составил в 2000 году 68,9 процента.

**Диаграмма 5. Чистый коэффициент охвата начальным образованием девочек и мальчиков, 1998–2004 годы**



*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования (2004 год).

**Диаграмма 6. Общий коэффициент охвата начальным образованием девочек и мальчиков, 1998–2004 годы**

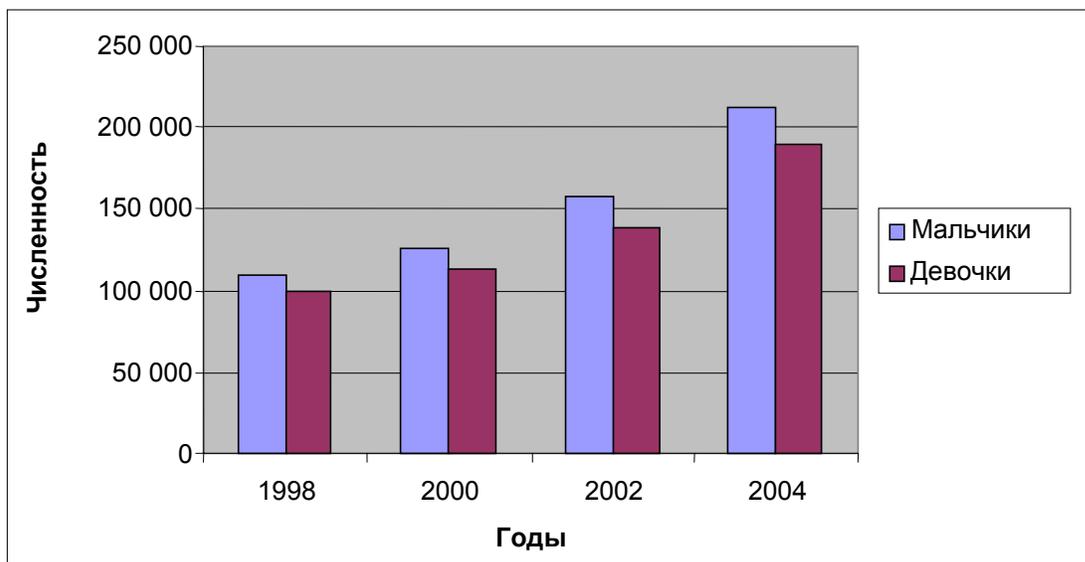


*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования (2004 год).

90. В 1999 году в Танзании в качестве эксперимента было введено дополнительное базовое образование с целью ликвидации неграмотности. Эта программа осуществлялась в рамках Плана развития начального образования и охватывала всю страну. Детям школьного возраста, которые не были приняты в школу или которые ушли из школы, предоставляется возможность получить начальное образование за три года вместо семи лет. Те, кто учится хорошо, поступают в государственные общеобразовательные школы. На Занзибаре аналогичная программа получила название "Альтернативное обучение для учащихся, отсеявшихся из школы".
91. Хотя в соответствии с Законом об образовании 1978 года начальное образование является обязательным, некоторые девочки и мальчики все еще бросают школу, не получив полного начального образования, в силу различных причин, включая, в частности, прогулы, беременность, ранние браки, необходимость помогать по хозяйству и заниматься мелкорозничной торговлей. В 1998 году было 3080 девочек, которые бросили школу по причине беременности, а в 2004 году таких девочек насчитывалось 2550. Кроме того, общее число девочек, которые отсеялись из школы по различным причинам, сократилось с 6472 в 1999 году до 5830 в 2004 году. Сокращение числа таких девочек в значительной степени объясняется стратегией удержания учащихся в школе, принятой в рамках реализации Плана развития начального образования (ПРНО).
92. В 2005 году правительство приступило к осуществлению Плана развития среднего образования (ПРСО). С тем чтобы содействовать достижению гендерного равенства в доступе к образованию, правительство предложило программу образования для девочек на базе общины в рамках ПРСО, призванную побудить государственных и частных инвесторов к строительству общежитий или интернатов для девочек. В результате, среди прочего, этих усилий охват образованием вырос с 99 402 для девочек и 109 336 для

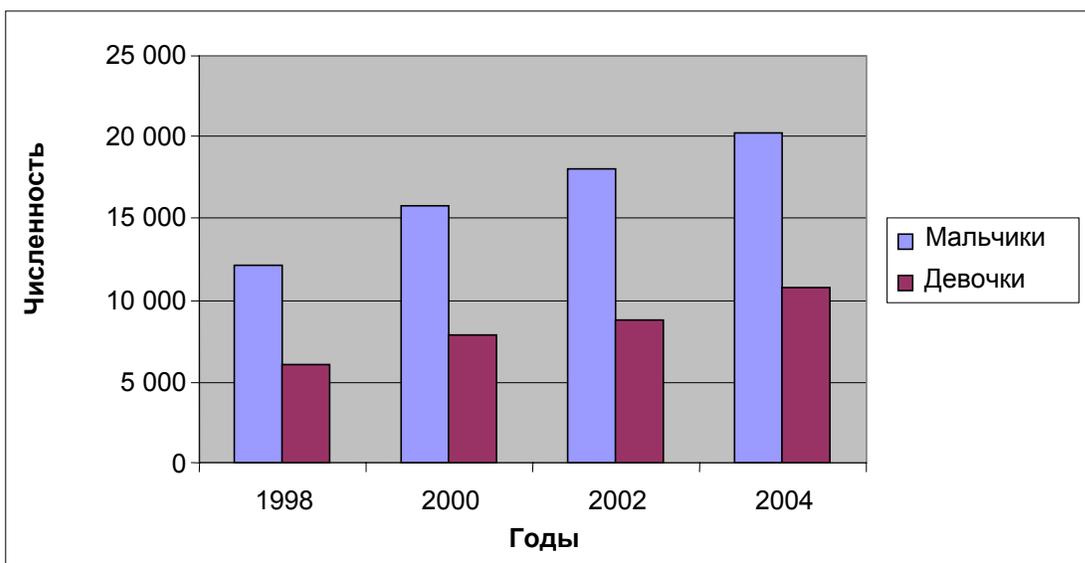
мальчиков в 1998 году до 189 198 для девочек и 212 400 для мальчиков в 2004 году. Охват девочек средним образованием верхнего уровня, который в 1998 году составлял 6072 человека, в 2004 году вырос до 10 765 человек (диаграммы 7 и 8).

**Диаграмма 7. Охват девочек и мальчиков средним образованием нижнего уровня (1–4-е классы)**



*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования за 2004 год.

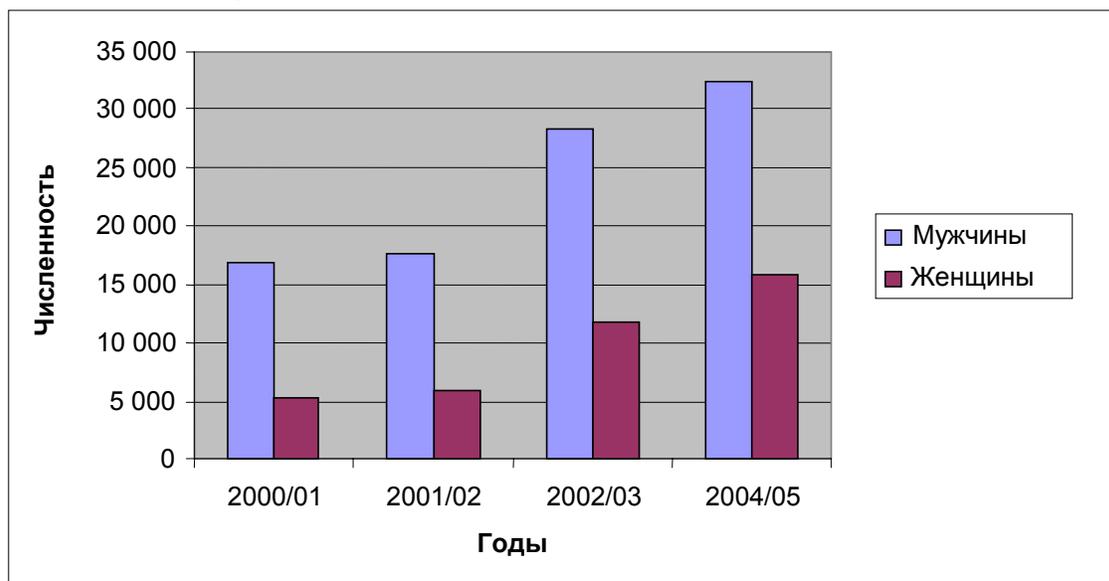
**Диаграмма 8. Охват девочек и мальчиков средним образованием верхнего уровня (5–6-е классы)**



*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования за 2004 год.

93. Обеспечивая пропорциональное распределение образовательных учреждений и ресурсов, государство и частный сектор увеличили число средних школ с 781 в 1998 году до 1291 в 2004 году. В 2004 году насчитывалось 828 государственных средних школ и 463 частные средние школы.
94. Для расширения доступа к образованию малоимущих слоев населения в разных районах были учреждены целевые фонды образования, предназначенные для оказания помощи девочкам и мальчикам, которые хорошо сдали экзамены, но не имеют возможности оплачивать расходы на среднее образование. В Министерстве образования и культуры был учрежден специальный фонд, известный как Программа поддержки среднего образования для девочек (ПСОД). В период 1998–2002 годов помощь по линии этой программы получили 2980 девочек. Для обеспечения непрерывного осуществления ПСОД бюджет Министерства отныне составляется с учетом расходов на ее реализацию.
95. Для расширения доступа девочек к университетскому образованию была учреждена Программа по учету гендерных аспектов. В 1997 году была начата программа подготовки к вступительным экзаменам для девушек, пожелавших изучать естественные науки, с целью повышения уровня знаний абитуриенток по различным научным дисциплинам путем проведения дополнительных занятий, что позволило бы им хорошо учиться и продолжить изучение естественнонаучных и математических дисциплин. Дополнительная подготовка проводится до начала учебного года. С 1997 по 2005 год в общей сложности 563 студентки поступили в университет в рамках этой программы. В 2001 году было начато осуществление программы стипендий для студенток университетов старших курсов, направленной на увеличение охвата женщин университетским образованием. Эта программа финансируется правительством и партнерами в области развития. В период 2001–2005 годов в университеты была принята 291 женщина. В результате выполнения этой программы, в частности, охват обучением в высших учебных заведениях лиц женского пола увеличился с 5213 (23,7 процента) в 2000/01 учебном году до 15 782 (32,7 процента) в 2004/05 учебном году. На Занзибаре в 2003 году доля студенток в государственном университете составляла 34 процента, тогда как в частных университетах она достигала 49 процентов. На диаграмме 9 показано увеличение охвата обучением в высших учебных заведениях лиц женского и мужского пола в 2000/01–2004/05 учебных годах.

**Диаграмма 9. Численность студентов в высших учебных заведениях в 2000/01–2004/05 учебных годах**



*Источник:* The URT (2004) Basic Statistics on Science, Technology and Higher Education 2000/01–2004/05.

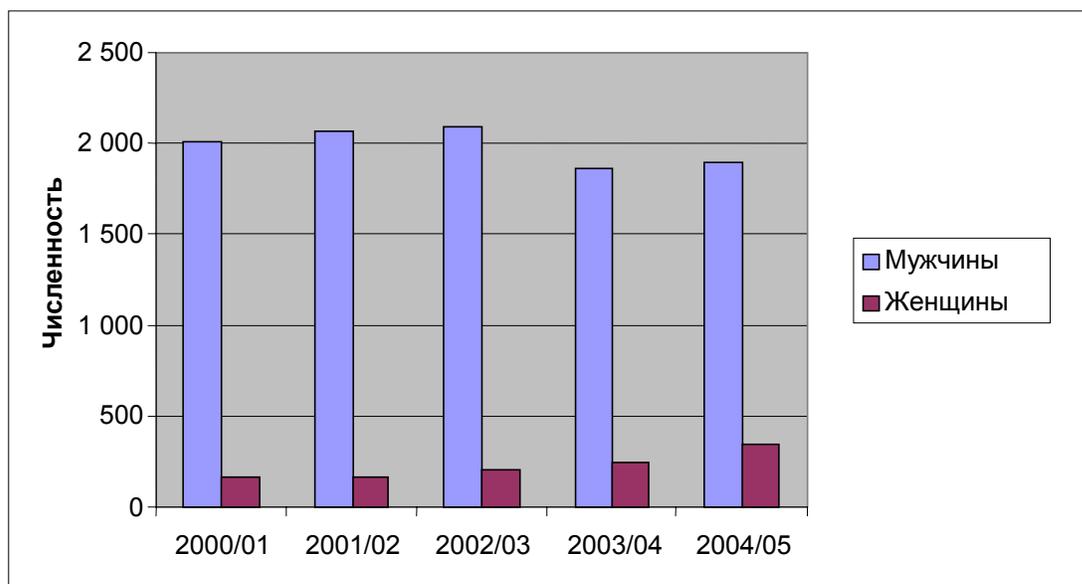
96. В 2005 году правительство учредило Фонд предоставления кредитов на цели высшего образования, предназначенный для обеспечения средств, необходимых для получения высшего образования, студентам, которые в противном случае были бы лишены возможности продолжать учебу в высшем учебном заведении.

### 3.3.2 Профессиональная подготовка

97. Осуществляемая политика в области профессионально-технического обучения строится с учетом потребностей рынка труда. Например, в ремесленных училищах члены общин овладевают профессиями, которые позволяют им приобрести навыки приносящей доход деятельности. Некоторые программы, предназначенные специально для женщин, дают им возможность повысить квалификацию и, следовательно, улучшить исполнение ими своих служебных обязанностей, что благотворно скажется на их материальном положении и повысит престижность работы, которую они выполняют в мелких и средних предприятиях и в неформальном секторе экономики. Мало женщин хотят получить профессиональную подготовку для таких профессий, как слесарь-сантехник, слесарь-механик и каменщик. Признавая важность расширения участия девочек, Управление по вопросам профессионально-технического обучения разработало стратегию расширения прав и возможностей девочек и женщин в овладении различными профессиями. В результате ее осуществления численность учащихся полного и укороченного курсов в этих учебных заведениях в 2004/05 учебном году составила 145 959 человек, из которых женщин было 52 550 (36 процентов).
98. Кроме того, очень мало женщин поступают в техникумы, и на то имеются разные причины, в том числе малочисленность техникумов, принимающих девочек; слабая успеваемость девочек по математике и естественнонаучным дисциплинам, хорошее знание которых является необходимым условием для поступления в техникум. Однако благодаря

информационно-ознакомительным программам, имеющим целью побуждение девочек к поступлению в техникумы, численность девочек в таких учебных заведениях неуклонно растет. Например, численность девочек в техникумах выросла со 168 человек (7,7 процента от общего числа учащихся) в 2000/01 учебном году до 347 человек (15,5 процента от общего числа учащихся) в 2004/05 учебном году. На диаграмме 10 показан незначительный рост числа студенток в техникумах.

**Диаграмма 10. Численность учащихся в техникумах, 2000/01–2004/05 учебные годы**



*Источник:* The URT (2004) Basic Statistics on Science, Technology and Higher Education 2000/01–2004/05.

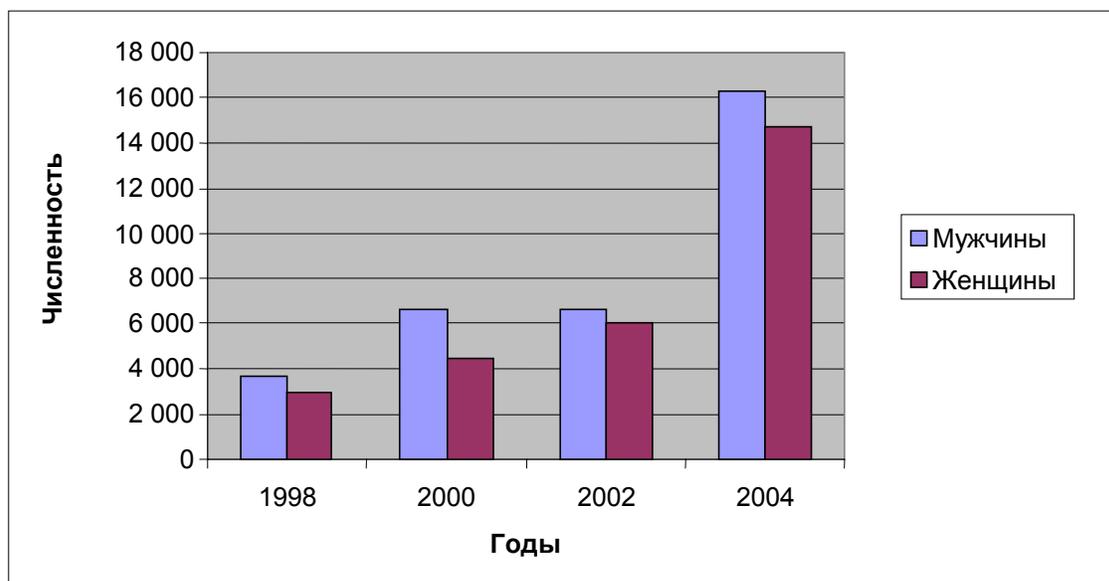
### 3.3.3 Танзанийский фонд для профессиональной подготовки женщин

99. Правительство Танзании при финансовой поддержке канадского правительства завершило осуществление этапа II в рамках деятельности Танзанийского фонда для профессиональной подготовки женщин (ТФПЖ) в 1998–2003 годах. Его цель заключалась в совершенствовании технических и управленческих навыков женщин и увеличении числа женщин, которые прошли подготовку и получили ту или иную квалификацию. ТФПЖ предоставил средства на профессиональную подготовку 462 женщин, получивших квалификацию разных уровней и участвовавших в полных и укороченных учебных программах. В общей сложности 272 женщины прошли групповую подготовку, соответствующую их потребностям. Курсы включали, среди прочего, обучение управленческим и административным навыкам, профориентацию и консультирование, обучение методам планирования, основам права и естественных наук. 188 женщин посещали курсы, на которых они получили знания по гендерной проблематике и предпринимательству. Полученная женщинами подготовка по линии ТФПЖ благотворно сказалась на исполнении ими своих обязанностей на руководящих должностях и в бизнесе. Например, три слушательницы таких курсов по возвращении с учебы получили повышение по службе и были выдвинуты на должность заместителей директоров, а две женщины получили высокие политические должности в качестве заместителя генерального секретаря молодежной организации и районного комиссара.

### 3.3.4 Подготовка учителей

100. В 2000 году в стране насчитывалось 40 педагогических колледжей, выпускавших для школ учителей, которые получали диплом или свидетельство класса А, а в 2004 году их число выросло до 45. В 1998 году в государственных педагогических учебных заведениях обучались 2057 женщин. Благодаря осуществлению Программы развития сектора образования численность студенток, которые готовились стать преподавателями, увеличилась до 14 647 человек в 2004 году, а доля женщин – учителей начальной школы выросла с 15 процентов в 2000 году до 42 процентов в 2003 году. На диаграмме 11 показано увеличение численности студентов, готовящихся стать учителями (женщин и мужчин), в государственных педагогических колледжах для удовлетворения возросшего спроса в связи с увеличением численности учащихся на уровнях начального и среднего образования.

**Диаграмма 11. Численность учащихся в государственных педагогических колледжах, 1998–2004 годы**

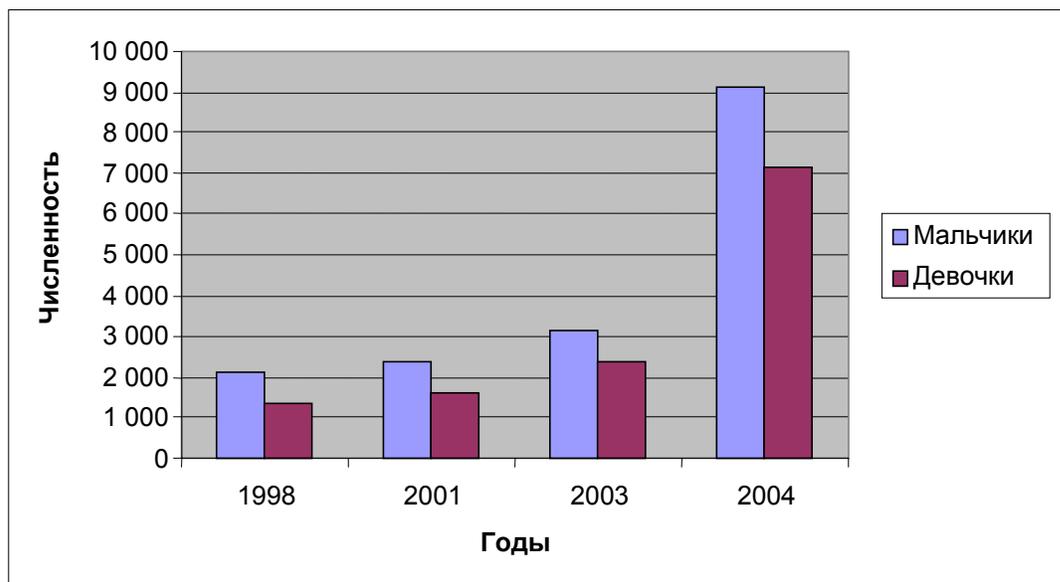


*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования, 2004 год.

### 3.3.5 Специальное образование

101. В контексте осуществления Плана развития начального образования численность учащихся с ограниченными возможностями в начальных школах увеличилась с 3452 в 1998 году (2114 мальчиков и 1338 девочек) до 16 257 (9142 мальчика и 7195 девочек). Точнее число детей с ограниченными возможностями неизвестно, поскольку в соответствии с обычаями и традициями дети с инвалидностью считаются проклятым, и поэтому их скрывают от глаз посторонних. Ведется информирование общин в целях борьбы с подобными представлениями и отношением, и члены общины все чаще записывают своих детей с ограниченными возможностями в школы. На диаграмме 12 показано увеличение числа учащихся, охваченных специальным образованием, в период 1998–2004 годов.

**Диаграмма 12. Число учащихся в специальных учебных заведениях, 1998–2004 годы**



*Источник:* Министерство образования и культуры, основная статистика образования, 2004 год.

### 3.3.6 Просвещение с целью подготовки к семейной жизни

102. В 1998 году в учебные программы начальной и средней школы, а также педагогических колледжей было введено просвещение с целью подготовки к семейной жизни. Такое просвещение состоит из четырех взаимосвязанных компонентов, а именно: динамика народонаселения и ее последствия; охрана репродуктивного и сексуального здоровья, включая планирование размера семьи; борьба с заболеваниями, передаваемыми половым путем, и ВИЧ/СПИДом; а также различные аспекты гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Просвещение с целью подготовки к семейной жизни вооружает молодежь знаниями и навыками, которые дают им возможность делать осознанный выбор и принимать решения на основе всей имеющейся информации по вопросам, затрагивающим их жизнь и благополучие.
103. Культурные обычаи ограничивают полноценное участие девочек и женщин в деятельности, связанной с отдыхом, досугом и спортивными занятиями. Были созданы программы информирования общин и девочек, призванные помочь им обрести уверенность в себе и чувство собственного достоинства, чтобы они могли освободиться от таких культурных барьеров. В 2000 году правительство сформулировало политику в области развития спорта, которая поощряет мужчин, женщин, мальчиков и девочек к спортивным занятиям и участию в деятельности, связанной с отдыхом и развлечениями.

### 3.3.7 Деятельность по организации отдыха и досуга

104. Разработана стратегия по содействию развитию спорта. Во всех начальных и средних школах проводятся уроки по физическому воспитанию, в которых участвуют мальчики и девочки. Каждый год организуются спортивные соревнования для различных групп и организаций, побуждающие население к занятию спортом. Например, проводятся ежегодные соревнования с участием, в частности, начальных и средних школ, высших

учебных заведений, государственных учреждений и министерств. В этих соревнованиях участвуют женщины и девочки.

### **3.3.8 Учебные программы**

105. Было пересмотрено или отобрано для пересмотра большинство школьных учебников и других учебных материалов, тексты, содержание и иллюстрации в которых отражали стереотипность роли мужчин и женщин, с тем чтобы отныне в них учитывался гендерный фактор. Министерство образования и культуры издало постановление, в соответствии с которым во всех новых учебных материалах, поступающих в школы, должны учитываться гендерные аспекты. Кроме того, обращается внимание учителей на необходимость вносить изменения в используемые при обучении материалы, в которых отражаются гендерные предубеждения.
106. Наряду с совершенствованием методов обучения будущие учителя в педагогических колледжах и в рамках программ профориентации учатся строить свои взаимоотношения с классом с учетом гендерных аспектов. В высших учебных заведениях, техникумах и ремесленных училищах вводятся курсы по гендерной проблематике.

### **3.3.9 Занятость**

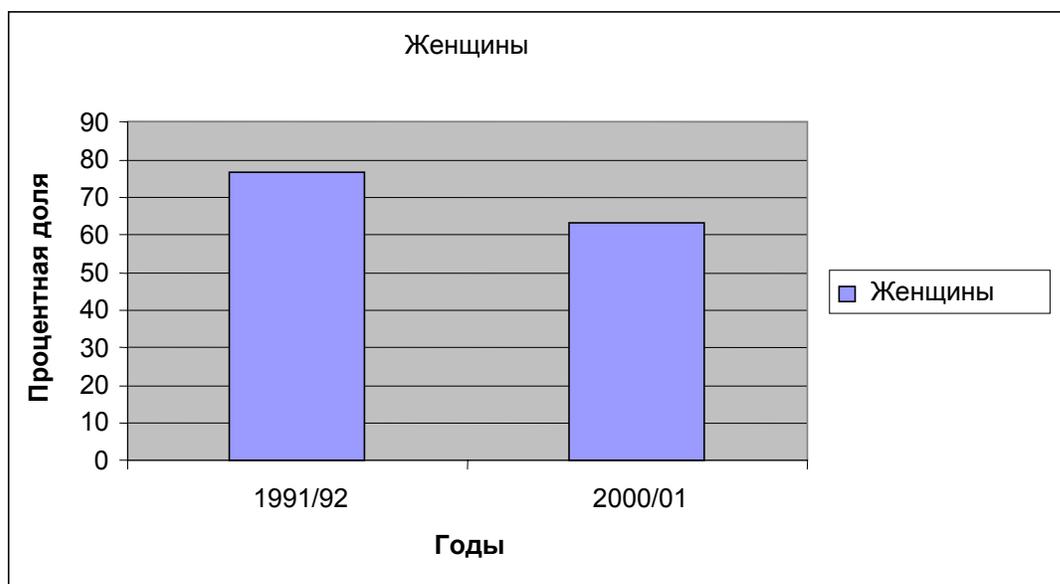
107. Правительство ввело международные трудовые стандарты во внутреннее законодательство путем принятия в 1999 году Национального закона о службах занятости. Данным законом обеспечивается равенство возможностей женщин и мужчин в доступе к службам занятости. Парламент также принял Закон о занятости и трудовых отношениях 2004 года. Законом запрещается дискриминация на рабочем месте на основе гендерных различий, по признаку пола, на основании семейного положения, инвалидности, а также беременности. Закон также предписывает работодателям сообщать комиссару по трудовым вопросам об их планах по содействию равным возможностям в сфере занятости. Предпринимаемые позитивные действия направлены на обеспечение гарантий занятости и на защиту прав трудящихся-женщин. Наряду с этим были разработаны стратегии и программы, направленные на расширение возможностей в сфере занятости для женщин, в целях обеспечения гендерного равенства и справедливости.
108. При правительстве и других государственных учреждениях, предоставляющих подготовку для обучения навыкам предпринимательства и ведения бизнеса, были созданы информационные ресурсные центры в целях обеспечения доступа к рынкам и обмена информацией. Правительство создало при Министерстве общинного развития и по делам женщин и детей так называемое информационное окно для женщин, где они могут получить информацию и консультации по вопросам профессионального обучения, о возможностях для получения стипендии и о том, как следует готовиться к собеседованию при приеме на работу. В 2004 году этой программой воспользовалась 121 женщина.

#### **3.3.9.1 Женщины, занятые в сельском хозяйстве**

109. Большинство танзанийцев зависят от сельского хозяйства, которое в основном является натуральным. Однако домохозяйства стремятся диверсифицировать свою экономическую деятельность. В результате произошло сокращение объемов сельскохозяйственного производства как основного вида экономической деятельности с 73 процентов в 1991/92 году до 63 процентов в 2000/01 году. От сокращения сельскохозяйственной деятельности в наибольшей степени пострадали женщины, где их доля сократилась с 77 процентов в 1991/92 финансовом году до 63 процентов в 2000/01 году. Они были

вынуждены переключиться на другие виды деятельности в неформальном секторе, включая мелкое предпринимательство, обработку пищевых продуктов и ремесла. Это позволило женщинам укрепить свое экономическое положение, и некоторые из них оплачивают расходы на школьное обучение своих детей и стоимость различных услуг. На диаграмме 13 показано положение женщин в сельском хозяйстве в 1991/92 и 2000/01 финансовых годах.

**Диаграмма 13. Женщины в сельском хозяйстве в 1991/92 и 2000/01 финансовых годах**



*Источник:* Обследование бюджетов домохозяйств, 2002 год.

110. Правительство ввело в действие программу обучения навыкам в целях обеспечения самозанятости. В 2004/05 финансовом году участниками этой программы стали 1259 человек, из которых 590 (46,8 процента) мужчин и 669 (53,2 процента) женщин. Это свидетельствует о том, что женщины активно участвуют в профессиональной подготовке, стремясь повысить свою квалификацию и, следовательно, производительность.

### 3.3.9.2 Женщины в государственном секторе

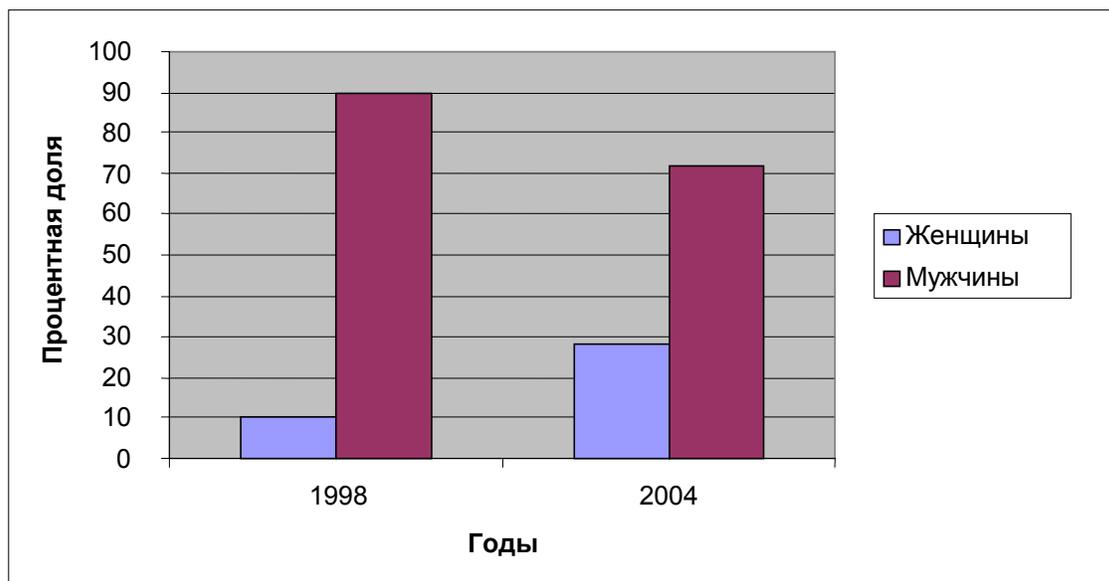
111. Мужчины и женщины в государственном секторе имеют право на равное вознаграждение соразмерно их труду. Не состоящие в браке женщины имеют одинаковые с замужними женщинами льготы в зависимости от их статуса в занятости и уровня образования. В 2003 году доля женщин на всех уровнях государственной службы составляла 38 процентов, из них 67 процентов работали в местных органах власти, 23 процента – в министерствах и 10 процентов – в региональных органах.

112. Женщины-кандидаты и мужчины-кандидаты вправе претендовать на различные должности на государственной службе, набор на которые ведется на основе объявлений о вакансиях, должностных инструкций и квалификационных требований, составленных без какой-либо дискриминации. Вместе с тем низкий уровень образования, квалификации и патриархальные представления ограничивают возможности женщин быть принятыми на

работу и получать повышение по службе. Это побудило правительство принять различные меры для ликвидации гендерного разрыва в сфере занятости. Правительство побуждает женщин к тому, чтобы они претендовали на вакансии, указанные в объявлениях о найме. Кроме того, благодаря позитивным действиям по обеспечению равных возможностей в сфере занятости, если женщина-кандидат и мужчина-кандидат имеют одинаковую квалификацию, преимущество при наборе персонала получает женщина. В результате увеличилось число женщин на государственной службе.

113. Возросла также доля женщин на руководящих должностях в сфере государственной службы. Доля женщин – постоянных секретарей выросла с 10 процентов в 1998 году до 28 процентов в 2004 году. На диаграмме 14 показано увеличение доли женщин – постоянных секретарей в период 1998–2004 годов. На Занзибаре доля женщин – постоянных секретарей в 2004 году составляла 8,2 процента. Доля женщин – региональных комиссаров выросла с 5 процентов в 1998 году до 10 процентов в 2004 году.

**Диаграмма 14. Процентная доля женщин – постоянных секретарей в 1998 и 2004 годах**



*Источник:* Сводный доклад Министерства общинного развития и по делам женщин и детей за 2004 год.

114. Текущая представленность женщин в управленческих группах на уровне министерств в 2006 году составляет 18 процентов по сравнению с 14 процентами в 1998 году. Этот рост показан в таблице 3.

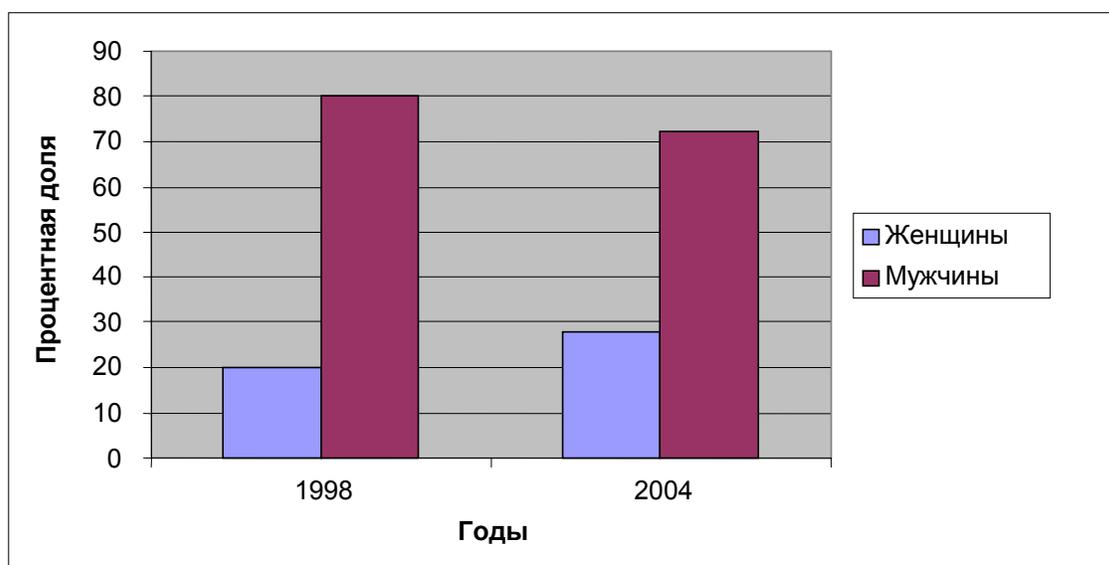
Таблица 3. Данные о численности управленческих групп в министерствах в разбивке по полу

н/п	Название министерства	Муж- чины	Жен- щины	Всего	Процентная доля женщин
1.	Министерство общинного развития и по делам женщин и детей	9	9	18	50
2.	Канцелярия премьер-министра	16	6	22	27
3.	Министерство здравоохранения	21	8	29	27
4.	Министерство юстиции и конституционных дел	11	4	15	26
5.	Канцелярия вице-президента	12	4	16	25
6.	Министерство финансов	30	10	40	25
7.	Министерство связи и транспорта	6	2	8	25
8.	Министерство образования и культуры	14	4	18	22
9.	Министерство труда и по делам молодежи и спорта	11	3	14	21
10.	Канцелярия президента, Департамент по совершенствованию управления	27	7	34	20
11.	Министерство сельского хозяйства и продовольствия	16	4	20	20
12.	Министерство кооперативов и маркетинга	9	2	11	18
13.	Министерство земель и развития сельских районов	14	3	17	17
14.	Канцелярия президента, Департамент региональной администрации и местного самоуправления	11	2	13	15
15.	Канцелярия президента, Департамент планирования и приватизации	18	3	21	14
16.	Министерство природных ресурсов и туризма	18	3	21	14
17.	Министерство науки, технологии и высшего образования	7	1	8	12
18.	Министерство иностранных дел и международного сотрудничества	11	1	12	8
19.	Министерство энергетики и минеральных ресурсов	11	1	12	8
20.	Канцелярия президента, Департамент по вопросам государственного устройства	24	2	26	7
21.	Министерство внутренних дел	15	1	16	6
22.	Министерство общественных работ	14	1	15	6
23.	Министерство водных ресурсов и животноводства	15	0	15	0
24.	Министерство обороны	10	0	10	0
25.	Министерство промышленности и торговли	7	0	7	0
	<b>ВСЕГО</b>	<b>357</b>	<b>81</b>	<b>438</b>	<b>18</b>

Источник: Министерство общинного развития, по гендерным вопросам и делам детей: обзор 2005 года.

115. В ряде учреждений женщины также имеют руководящие должности, такие как главный бухгалтер и аудитор Регистрационного бюро Казначейства, руководитель службы регистрации актов гражданского состояния, генеральный директор Управления гражданской авиации, секретарь Комиссии по вопросам государственной службы, председатель Совета Налогового управления Танзании, генеральный директор Комиссии по контролю над наркотиками, генеральный директор Управления образования, генеральный директор пенсионного фонда для государственных служащих, генеральный директор Национальной страховой компании, а также ряд руководящих должностей в частном секторе.
116. На Занзибаре доля женщин на должностях районного комиссара увеличилась с 18 процентов в 1996 году до 21 процента в 2004 году, а доля женщин в составе районных исполнительных директоров в 2004 году составила 14 процентов. На диаграмме 15 показано увеличение процентной доли женщин-руководителей в государственном секторе материковой части страны в период 1998–2004 годов.

**Диаграмма 15. Процентная доля женщин-руководителей в государственном секторе в 1998 и 2004 годах**



**Источник:** Сводный доклад Министерства общинного развития и по делам женщин и детей за 2004 год.

117. В соответствии с действующим Положением о государственной службе правительства Танзании 1984 года и Законом о занятости и трудовых отношениях 2003 года предусматривается 84-дневный оплачиваемый отпуск по беременности и родам, включая ежегодный очередной отпуск продолжительностью 28 дней. Наряду с этим также предусматривается 7-дневный отпуск отцу по уходу за ребенком. Вместе с тем матери, которая заболевает в период кормления грудью или во время беременности, предоставляется 14-дневный отпуск по болезни. Оплачиваемый отпуск по беременности и родам может предоставляться каждые три года, независимо от семейного положения.

Кроме того, работающим матерям в течение 7 месяцев предоставляется двухчасовой перерыв для кормления грудью. Тем не менее в частном секторе ситуация иная, поскольку Положение не является обязательным для работодателей.

### **3.3.9.3 Женщины в судебной системе**

118. Число женщин на руководящих должностях в судебной системе увеличилось. В 2004 году доля женщин-судей достигла 16 процентов. В 2004 году женщина-судья впервые была назначена на должность в Апелляционном суде. Доля женщин-магистратов в судах первой инстанции в 2003 году составила 21 процент. В 2004 году в Канцелярии Генерального прокурора была женщина – главный управляющий, женщина – регистратор судебной палаты по торговым делам и 40 процентов женщин-директоров. Доля женщин – магистратов-резидентов увеличилась с 24,2 процента в 1998 году до 29 процентов в 2004 году.

## **3.4 Здравоохранение и репродуктивные права**

119. Правительство в 2003 году продолжило укрепление и совершенствование услуг по предоставлению лечения и пересмотрело политику в области здравоохранения, принятую в 1990 году, в целях уделения большего внимания профилактике заболеваемости. Особое внимание уделяется предоставлению медицинских услуг на районном уровне, что должно обеспечить беспрепятственный доступ к таким услугам и доступность их по цене для всего населения, женщин и мужчин, детей и молодежи. Данная политика поощряет участие НПО, частного сектора и религиозных учреждений в предоставлении медицинских услуг и в развитии людских ресурсов, имеющих отношение к медицинскому обслуживанию и оказанию медико-санитарной помощи.

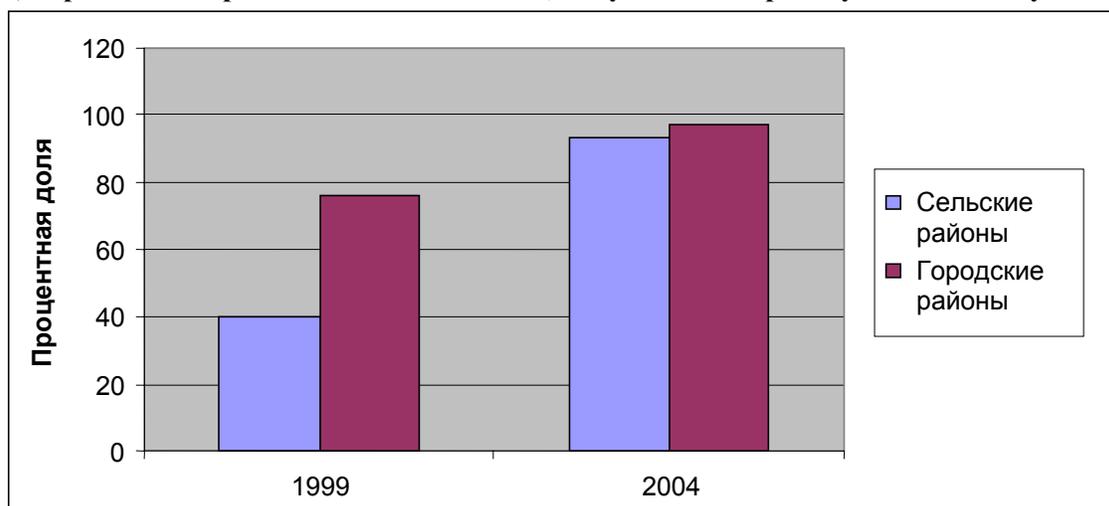
### **3.4.1 Охрана здоровья матери и ребенка**

120. В целях активизации деятельности по охране здоровья матери и ребенка по результатам реформы системы здравоохранения была разработана стратегия охраны репродуктивного здоровья и здоровья ребенка на 2004–2008 годы. Были введены институциональные механизмы управления системой предоставления медицинских услуг путем создания районных управлений здравоохранения и районных комитетов здравоохранения. Кроме того, требование обеспечить равную представленность как женщин, так и мужчин в управлениях дало возможность женщинам участвовать в процессах принятия решений. В целях совершенствования предоставления первичной медико-санитарной помощи были разработаны подзаконные акты, предусматривающие создание общинных фондов здравоохранения. Общинные фонды здравоохранения привлекают общины к участию в планировании предоставления медицинских услуг и мониторинге их эффективности.
121. Принятые политика и стратегия способствовали улучшению медицинского обслуживания и большей доступности важнейших лекарств. Например, в конце 1990-х годов удалось добиться значительных успехов в проведении иммунизации. К таким успехам можно отнести расширение охвата вакцинацией, показатель которой в 2004 году составил 91,4 процента в отношении противотуберкулезной вакцинации, 79,9 процента – в отношении кори и 83 процента – в отношении ассоциированной коклюшно-дифтерийно-столбнячной вакцинации.
122. Беременные женщины и кормящие матери путем участия в программах и кампаниях в поддержку рационального питания и укрепления здоровья побуждались к употреблению

высококалорийных продуктов питания, фруктов и овощей, богатых витамином А и железом. Предполагается, что это поможет бороться с недостаточностью питательных микроэлементов и витаминов и повысит сопротивляемость к таким заболеваниям, как малярия, корь, диарея, и позволит уменьшить отрицательные последствия анемии и ВИЧ/СПИДа. Министерство здравоохранения требует, чтобы все беременные женщины до родов проходили вакцинацию столбнячным анатоксином. Несмотря на это, в 2004 году вакцинацию столбнячным анатоксином прошли 80 процентов беременных женщин. В том же году 85,9 процента детей в возрасте 12–23 месяцев были вакцинированы столбнячным анатоксином. Женщины и дети дополнительно получали добавки с витамином А, что позволило уменьшить материнскую и детскую заболеваемость и, следовательно, сократить материнскую и детскую смертность. В том же году почти 45,5 процента детей в возрасте до пяти лет получали добавки с витамином А.

123. Было начато осуществление кампаний и программ по поддержанию здоровья женщин, включая кампании по охране здоровья матери и ребенка, проводившиеся в интересах как женщин, так и мужчин. Кроме того, поощряется профилактика здоровья. Например, для сокращения случаев заболевания малярией беременные женщины получают в клиниках по доступной цене обработанные противомоскитные сетки, а также время от времени проходят профилактическое лечение от малярии.
124. Увеличилась доля женщин, получающих родовую помощь того или иного медицинского работника, а именно врача, руководителя клиники, заместителя руководителя клиники, медсестры или акушерки, – с 40 процентов в 1999 году до 93,6 процента в 2004 году в сельских районах и с 76 процентов в 1999 году до 96,8 процента в 2004 году в городских районах. Беременным женщинам рекомендовано посещать женские консультации до 20-й недели беременности, что позволяет оценить исходное состояние их здоровья и регулярно наблюдаться у врача. На диаграмме 16 показано увеличение процентной доли женщин, получивших родовую медицинскую помощь в 1999 и 2004 годах.

**Диаграмма 16. Процентная доля женщин, получивших родовую медицинскую помощь**

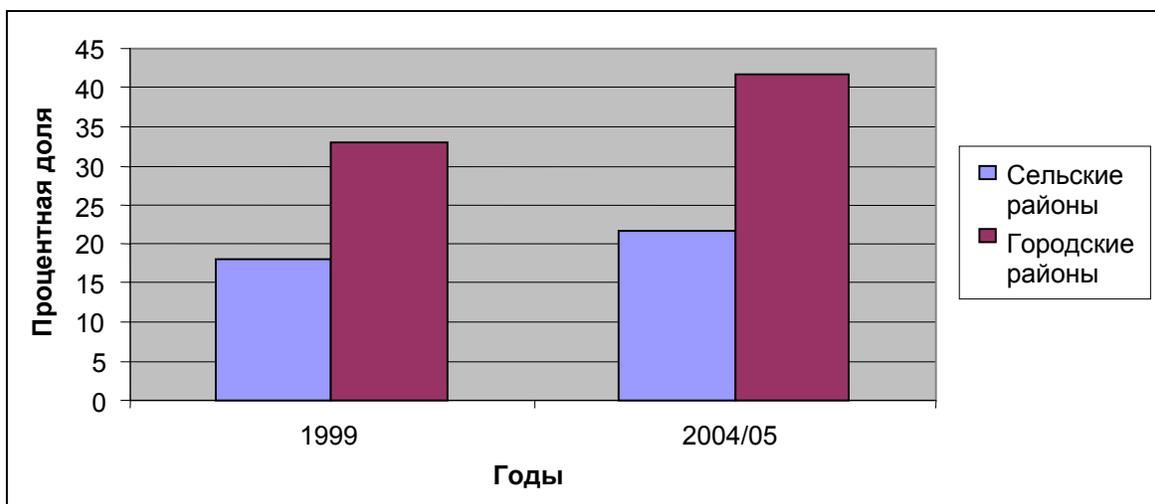


**Источник:** Демографические и медико-санитарные обследования в Танзании в 1999, 2004 и 2005 годах.

### 3.4.2 Планирование размера семьи

125. В Танзании увеличилось использование того или иного метода контрацепции. Доля женщин в сельских районах, использующих современные методы контрацепции, увеличилась с 18,2 процента от общего числа женщин в 1999 году до 21 процента в 2004–2005 годах, а в городских районах – с 33 процентов до 41,8 процента за те же годы. На диаграмме 17 показан рост использования методов контрацепции.

**Диаграмма 17. Использование женщинами методов контрацепции в 1999 и 2004 годах**



*Источник:* Демографические и медико-санитарные обследования Танзании в 1999, 2004 и 2005 годах.

126. Правительство Танзании в отчетный период принимало различные меры борьбы с ВИЧ/СПИДом. Для предупреждения ВИЧ/СПИДа и борьбы с ними в стране был разработан третий среднесрочный план-III (СП-III) (1998–2002 годы), который носил многосекторальный характер.
127. Кроме того, в 2000 году при Канцелярии премьер-министра была создана Комиссия по СПИДу Танзании, а Комиссия по СПИДу Занзибара была создана в 2002 году. Эти Комиссии обеспечивают стратегическое руководство и осуществляют многосекторальную координацию, информационно-пропагандистскую деятельность, мобилизацию ресурсов, мониторинг и оценку национальной стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом.
128. Правительство ввело в действие Национальную многосекторальную рамочную программу в отношении ВИЧ/СПИДа (на 2003–2007 годы), в соответствии с которой правительство, партнеры в области развития, НПО, государственные и частные учреждения и предприятия должны разработать программы и стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом в сфере законодательства и отправления правосудия.
129. В 2003–2004 годах в четырех лечебно-диагностических центрах и одной региональной больнице было начато осуществление Программы предупреждения передачи ВИЧ от матери ребенку (ПМР). Правительство намерено к 2008 году ввести эту программу в 28 медицинских учреждениях в семи областях. В 82 отдельных больницах предоставляются

услуги по проведению поддерживающей терапии при ВИЧ/СПИДе путем назначения противоретровирусных препаратов. Правительство в сотрудничестве с партнерами в области развития внедряло использование таких препаратов для лечения лиц, живущих со СПИДом, в частности матерей с детьми. В рамках этой программы также ведется обучение медицинского персонала тому, как осуществлять программы в области ПМР и контролировать их выполнение.

130. В целях контроля за распространением заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ осуществляются информационно-разъяснительные программы, специально предназначенные для женщин и девочек. Медицинские работники также знакомят их с тем, как ухаживать за больными ВИЧ/СПИДом. Поощрение ухода за такими больными на дому должно помочь в предупреждении дискриминации в отношении больных ВИЧ/СПИДом. Однако в результате введения такой практики возросли нагрузка на женщин и девочек, включая сирот, которые ухаживают за лицами, ставшими жертвами ВИЧ/СПИДа, и риск для них.
131. Правительство в сотрудничестве с НПО разработало Стратегическую рамочную программу защиты женщин и девочек от ВИЧ/СПИДа на уровне общины на 2001–2005 годы. Особое внимание в этом рамочном документе, осуществляемом во всех 58 микрорайонах, уделяется участию населения в борьбе с ВИЧ/СПИДом при содействии народных колледжей развития.
132. Каждый год 1 декабря отмечается Международный день борьбы с ВИЧ и СПИДом путем проведения семинаров, практикумов и других мероприятий, направленных на информирование общин о необходимости предупреждения и искоренения ВИЧ/СПИДа. Кроме того, проблема ВИЧ/СПИДа постоянно обсуждается на всех форумах всех уровней, организуемых правительством, НПО, религиозными организациями, частным сектором и профсоюзами.
133. Политические, религиозные и гражданские лидеры всех уровней направляют свои усилия на борьбу с этой эпидемией главным образом путем проведения кампаний по повышению осведомленности населения. Широко используются возможности средств массовой информации (главным образом, газет, радио и телевидения); внесены изменения в учебные программы школ, чтобы они включали обучение учащихся тому, как предупредить инфицирование и передачу ВИЧ/СПИДа; а также с помощью театрализованных представлений рассказывается о том, как пользоваться набором средств для предупреждения ВИЧ/СПИДа. Правительство при содействии местных и международных партнеров поощряет и финансово поддерживает пропаганду применения презервативов. Кроме того, особые усилия прилагаются для противодействия использованию традиционной и культурной практики, усугубляющей проблемы ВИЧ/СПИДа. Но, несмотря на эти усилия, успехи в борьбе с пандемией невелики и инфицируется больше женщин, чем мужчин. В 2002 году доля инфицированных женщин и мужчин составляла 12,3 и 9,1 процента, соответственно.

### 3.5 Проблемы

Проблемы, с которыми сталкивается страна при осуществлении Конвенции, включают:

- Рост числа домохозяйств, возглавляемых детьми, а также числа сирот и уязвимых детей.

- Отношение населения к учету гендерных проблем при трудоустройстве.
- Отсутствие финансовых ресурсов, необходимых для создания условий, благоприятных для конкурентоспособности женщин наравне с мужчинами на выборах. Патриархальная система, отдающая предпочтение мужчинам и обуславливающая их доминирование в руководстве политических партий, исключает необходимость учитывать гендерные аспекты, поэтому уставы партий не предусматривают квоты для женщин.
- Сохраняются эксплуатация и насилие в отношении женщин, в связи с чем необходимо эффективное и устойчивое обеспечение соблюдения законов, гарантирующих защиту прав человека женщин. Несмотря на существование политики, правовых рамок и разъяснительно-информационных программ, осуществляемых в целях борьбы с насилием в отношении женщин и детей, остается нерешенной основанная проблема, связанная с необходимостью изменить умонастроения людей, с тем чтобы права человека уважались на всех уровнях.
- Недостаточное распространение правовой грамотности и соответствующих услуг, которые не доступны большинству населения, особенно проживающему в сельских районах. Необходимо вкладывать больше средств в информирование, обучение и предоставление параюридических услуг, особенно в сельских районах.
- Недостаточная доступность информации для большинства женщин, особенно проживающих в сельских районах.
- Низкий уровень грамотности и образования у женщин и низкая конкурентоспособность на рынке труда, что ограничивает участие женщин в занятости.
- Необходимость признания ценности тройственной роли женщин.

**ССЫЛКИ**

Economic Commission for Africa 2004 **“African Gender Development Index- An Assessment of Post Beijing Implementation in the Country.**

ILO (2001) **“National Report for Promoting the linkage between women’s employment and the reduction of child labour”** ILO’s Gender Promotion Programme, Dar es Salaam.

Research and Analysis Working Group (2000) **“Poverty and Human Development Report (2000)”** Mkuki na Nyota, Dar-es –salaam.

National Bureau of Statistics Tanzania (2002) **“Household Budget Survey”**  
**Dar es Salaam.**

TAMWA and Gender links 2002 **“Report on the Tanzania Media Training Workshop on Covering Gender Violence”** Dar es Salaam.

The URT (2003) **“Poverty Reduction Strategy: The Second Progress Report 2001/02”**  
Government printers, Dar es Salaam.

The URT Ministry of Science, Technology and Higher Education (2003)

**“Some Basic Statistics in Higher Learning Institutions in Tanzania: (1998/99-2002/03)”**  
University Press, Dar-es –salaam.

The URT **“Women in Decision-making Positions in the Public Service”**

President’s office – Gender Unit Public Service Management, Dar es Salaam.

The URT Ministry of Education and Culture Dar-es-Salaam 2002 **“Basic Statistics in Education: 2001 Region Data”** KIUTA, Dar es Salaam.

The URT 1998 **“The Constitution of the United Republic of Tanzania of (1977)”**  
Printed by M.P.P, Dar es Salaam.

The URT Ministry of Communication and Transport (2003) **“National Information and Communication, Technology Policy”** Colour Print, Dar es Salaam.

The URT 2002 **“Health Statistics Abstracts: (2002)”** Health Information and Research Section, Policy and Planning Department, Dar es Salaam.

The URT (2001) **“A National Plan of Action for Combating Violence Against Women and Children”.**

The URT (2003) **“Monitoring Indicators for the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW)”.**

The URT (2002) **“Guidelines for the Preparation of Medium Term Plan and Budget Framework for 2003/04-2005/06”.**

The URT (2003) **“National Multi Sectoral Strategic Framework on HIV and AIDS (2003-2007)”.**

The URT (1999) **“National Higher Education Policy: Ministry of Science, Technology and Higher Education”.**

The URT (1994) **“Taarifa ya Uchaguzi wa Madiwani, 1994, Tume ya Taifa ya Uchaguzi”.**

- The URT (2000) **“Poverty Reduction Strategy Paper (PRSP)”**.
- The URT (1998) **“The Sexual Offences (Special Provisions) Act, 1998”**.
- The URT (1996) **“Child Development Policy: Ministry of Community Development Women Affairs and Children”**.
- The URT (1996) **“National Youth Development Policy”**.
- The URT (2001) **“Joint Annual Review of the District Based Support to Primary Education (DBSPE)”**. Final Report.
- The URT (2003) **“Ministry of Industry and Trade “National Trade Policy Background papers: Trade Policy for a competitive economy and exported growth”**. University Press, Dar es Salaam.
- The URT (2001) National Electoral Commission **“The Report of the National Electoral Commission on the 2000 Presidential, Parliamentary and Councillors’ elections”**. University Press, Dar es Salaam.
- The URT (2003) **“Basic Statistics in Education: National Data”** Ministry of Education and Culture.
- The URT (2000) **“Women and Gender Development Policy”**: Ministry of Community Development, Gender and Children.
- The URT (2001) **“Progress Report on the Implementation of the 1997 SADC Declaration on Gender and Development by SADC”** Heads of State and Government.
- The URT (2000) **“Country Action Plan for Girls”** Ministry of Education in Tanzania”: Ministry of Education and Culture.
- Maria M. Kashonda *et-al* (2000) **“Labour Laws for Women at Work: Review of Tanzania’s labour and labour-related legislation from a gender perspective”**. Dar es Salaam.
- Mabala. R and S. R. Kamazima (1995) **“The Girl Child in Tanzania: Today’s Girl Tomorrow’s Women”** A research report, UNICEF, Dar es Salaam.
- National Bureau of Statistics (Tanzania) and Macro International Inc. (2000).** “Tanzania Reproductive and Child Health Survey 1999” Calverton, Maryland: National Bureau of Statistics and Macro International National Bureau of Statistics Inc.
- The URT (1999) “The Refugee Act, 1998”**.
- The URT (2003) “Action Plan to Engender the PRS Review and the PRSP II Process” Vice President’s Office and Ministry of Community Development, Gender and Children Consultative Meeting on the Review of the PRS, from a Gender Perspective, Draft Report.**
- The URT (2004) “basic Statistics in Education.” 1995-2004.**
- Tanzania Strategic Country Gender Assessment, C.M. Blackden, M. Rwebangira and Z.L. Ramin, 2004.
- The URT (2004) **“National Strategy for Growth and Reduction of Poverty” (NSGRP).**